



2022 UPS[®] Sprievodca Službami

Pre zákazníkov so sídlom v Slovenskej republike.

Platné od 26. Decembra 2021. SADZBY V EUR.





Obsah

ČASŤ 1

ZÁKLADNÉ SLUŽBY

Zvoľte si službu, ktorá najlepšie vyhovuje vašim potrebám.

STRANA 4

ČASŤ 2

DOPLNKOVÉ SLUŽBY A POPLATKY

Prečítajte si viac o ponúkaných službách s pridanou hodnotou a stanovte všetky prípadné ďalšie náklady na odoslanie.

STRANA 6

ČASŤ 3

REFERENČNÉ INFORMÁCIE

Prezrite si naše ponúkané možnosti platby, zakázané tovary a iné obmedzenia služieb, UPS záruku vrátenia peňazí, našu zodpovednosť a Prepravné podmienky UPS.

STRANA 18

ČASŤ 4

NÁKLADNÉ ZÁSIELKY

Získajte informácie o našich službách nákladnej prepravy a stanovte si službu, ktorá najviac vyhovuje potrebám prepravy Vašich nákladných zásielok. Taktiež, získajte informácie o ďalších dostupných službách dodávateľského reťazca.

STRANA 28



ČASŤ 1

ZÁKLADNÉ SLUŽBY

Zvoľte si službu, ktorá najlepšie vyhovuje vašim potrebám.

STRANA 4

ČASŤ 2

DOPLNKOVÉ SLUŽBY A POPLATKY

Prečítajte si viac o ponúkaných službách s pridanou hodnotou a stanovte všetky prípadné ďalšie náklady na odoslanie.

STRANA 6

ČASŤ 3

REFERENČNÉ INFORMÁCIE

Prezrite si naše ponúkané možnosti platby, zakázané tovary a iné obmedzenia služieb, UPS záruku vrátenia peňazí, našu zodpovednosť a Prepravné podmienky UPS.

STRANA 18

ČASŤ 4

NÁKLADNÉ ZÁSIELKY

Získajte informácie o našich službách nákladnej prepravy a stanovte si službu, ktorá najviac vyhovuje potrebám prepravy Vašich nákladných zásielok. Taktiež, získajte informácie o ďalších dostupných službách dodávateľského reťazca.

STRANA 28

1. ZÁKLADNÉ SLUŽBY

Hlavné možnosti doručenia spoločnosťou UPS

UPS je plne integrovaná doručovateľská služba, ktorá ponúka najrozsiahljší sortiment služieb. UPS Vám pomôže poslať tovar do zahraničia pomocou troch expresných služieb s určeným dňom a časom doručenia, aby sa zaručilo doručenie tovaru v plánovaný deň do 9.00, 10.30, 12.00 alebo do konca dňa. Okrem toho spoločnosť UPS ponúka aj úspornejšie alternatívy pre časovo menej náročné zásielky. Dostupné sú aj importné služby. Skontrolujte importné sadzby v 2021 UPS Sprievodca Sadzbami alebo kliknite na „Zóny a tarify“ v časti „Vypočítajte čas a náklady“ na stránke www.ups.com.

Keď budete posilať s UPS, získate:

- Vynikajúcu spoľahlivosť služby.
- Záruku vrátenia peňazí¹ pre služby UPS Express.
- Až tri pokusy o doručenie.²
- Online možnosti na prípravu zásielky.
- Dokonalú viditeľnosť zásielok.
- Doručovateľskú spoločnosť rešpektovanú a uznávanú zákazníkmi na celom svete.

Podrobnejšie informácie o doplnkových službách a poplatkoch spoločnosti UPS nájdete v časti 2 tohto sadzobníka.

Ak si nevyberiete konkrétnu službu, zásielka bude automaticky zaslaná a účtovaná ako služba UPS Express, ak bude táto služba k dispozícii.

¹Záruka vrátenia peňazí

Platia obmedzenia. Záruka vrátenia peňazí sa uplatňuje na požiadanie a zahŕňa vrátenie peňazí za prepravu, ak sa nepokúsime o doručenie do určeného času. Podrobnejšie informácie o našej záruke vrátenia peňazí nájdete na strane 23 tohto sadzobníka a v Prepravných podmienkach UPS.

²Nedá sa použiť pre UPS Worldwide Express Freight.

Služba	Opis	Charakteristiky
UPS Express Plus® Doručenie ráno pre časovo najcitlivejšie zásielky.	<ul style="list-style-type: none"> Doručenie do väčšiny spoločností v Európe nasledujúci pracovný deň do 9.00. Doručenie na druhý pracovný deň už o 8.00 ráno, a zvyčajne do 9.00 ráno, na väčšinu obchodných adries v USA a do hlavných obchodných oblastí v Kanade. Doručenie na druhý pracovný deň do 9.00 ráno do kľúčových obchodných oblastí v Ázii. 	<ul style="list-style-type: none"> Záruka vrátenia peňazi*. Ideálna voľba pre zásielky, ktoré musia byť na mieste do začiatku pracovného dňa. Prioritné vybavenie každého procesného kroku pre ešte väčšiu spokojnosť. Baliaci materiál UPS zdarma pre Vaše pohodlie.
UPS Express® Doručenie nasledujúci pracovný deň dopoludnia v celej Európe a určený čas doručenia v rámci celého sveta.	<ul style="list-style-type: none"> Doručenie nasledujúci pracovný deň do 10.30 ráno na väčšinu obchodných adries v UK Doručenie nasledujúci pracovný deň už o 10.30 ráno, a zvyčajne do 12.00 poľudnia, na väčšinu obchodných adries v Európe. Doručenie o dva pracovné dni do 10.30 ráno, 12.00 poľudnia alebo 2.00 popoludní, na väčšinu obchodných adries v USA a do hlavných obchodných oblastí v Kanade. Doručenie v určenom čase od dvoch do troch pracovných dní do väčšiny obchodných oblastí v Ázii do 12.00 poľudnia alebo do 2.00 popoludní. <p>Časy doručenia sa líšia v závislosti na mieste určenia.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Záruka vrátenia peňazi*. Ideálna voľba pre urgentné zásielky, ktoré musia doraziť v priebehu dopoludnia. Baliaci materiál UPS zdarma pre Vaše pohodlie. Poskytujeme aj služby dovozu. Podrobnejšie informácie získate pomocou nástroja „Vypočítaj čas a náklady“ na webovej stránke www.ups.com
UPS Express Saver® Doručenie v priebehu nasledujúceho pracovného dňa v celej Európe a rýchle doručenie do celého sveta.	<ul style="list-style-type: none"> Doručenie v priebehu nasledujúceho pracovného dňa takmer do všetkých ostatných európskych obchodných oblastí. Doručenie do väčšiny spoločností v USA a do hlavných obchodných oblastí v Kanade do konca druhého pracovného dňa. Doručenie v rámci Ázie v priebehu dňa do 2 až 3 pracovných dní. <p>Služba UPS Express Saver sa niekedy nazýva aj UPS Saver.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Táto služba je dostupná pre viac než 200 krajín a teritórií. Záruka vrátenia peňazi*. Služba doručenia do konca dňa pre expresné zásielky. Baliaci materiál UPS zdarma pre Vaše pohodlie. Poskytujeme aj služby dovozu. Podrobnejšie informácie získate pomocou nástroja „Vypočítaj čas a náklady“ na webovej stránke www.ups.com.
UPS Standard® Plánované doručenie v určený deň v celej Európe.	<p>Úspornejšia služba doručenia v určený deň pre menej urgentné zásielky do miest určenia v rámci EÚ, do Lichtenštajnska, Nórska a Švajčiarska. Doba prepravy závisí od krajiny pôvodu a krajiny určenia.</p> <p>Informácie o dobe prepravy v rámci medzinárodnej služby UPS Standard alebo o plánovanom dátume doručenia zistíte jednoducho v časti „Vypočítaj čas a náklady“ na slovenskej domovskej stránke v rámci domény www.ups.com.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Ideálna voľba pre zásielky, keď rýchlosť a náklady musia byť v rovnováhe. Odhadovaný deň doručenia umožňuje plánovať dátum doručenia. Pohodlná služba typu „od dverí ku dverám“. Služba UPS Standard medzi dvoma členskými štátmi EÚ je obmedzená na tovar vo voľnom obeh v rámci EÚ. Jej súčasťou je v prípade potreby aj colné prejednanie zásielky. Poskytujeme aj služby dovozu. Podrobnejšie informácie získate pomocou nástroja „Vypočítaj čas a náklady“ na webovej stránke www.ups.com.
UPS Expedited Plánované doručenie v určený deň do miest určenia mimo Európy.	<p>Úspornejšia služba doručenia v určený deň pre menej urgentné zásielky do miest určenia mimo EÚ a mimo Lichtenštajnska, Nórska a Švajčiarska.</p> <p>Informácie o dobe prepravy v rámci služby UPS Expedited zistíte v časti „Vypočítaj čas a náklady“ na slovenskej domovskej stránke v rámci domény www.ups.com.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Táto služba je dostupná do viac než 200 krajín a teritórií. Ideálna voľba pre menej urgentné zásielky. Doručenie v určený deň umožňuje plánovať dopredu. Služba typu „od dverí ku dverám“ s interným colným prejednaním zásielky. Poskytujeme aj služby dovozu. Podrobnejšie informácie získate pomocou nástroja „Vypočítaj čas a náklady“ na webovej stránke www.ups.com Služba nie je dostupná pre domáce zásielky.
UPS Worldwide Express Freight® Rýchle doručenie paletových zásielok do celého sveta.	<p>Import paletových zásielok s hmotnosťou nad 70kg v rámci 1 – 3 pracovných dní, v závislosti od miesta určenia.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Door-to-door, doručenie do konca dňa. Non door-to-door prepravné služby sú taktiež dostupné. Záruka vrátenia peňazi*. Približne zo 50 krajín a území. Vrátane vyzdvihnutia, doručenia a bežného colného prejednaní. Len pre importné zásielky.

* Záruka vrátenia peňazi

Platia obmedzenia. Záruka vrátenia peňazi sa uplatňuje na požiadanie a zahŕňa vrátenie peňazi za prepravu, ak sa nepokúsime o doručenie do určeného času. Podrobnejšie informácie o našej záruke vrátenia peňazi nájdete na strane 42 tohto sadzovníka a v Prepravných podmienkach UPS.



ČASŤ 1

ZÁKLADNÉ SLUŽBY

Zvoľte si službu, ktorá najlepšie vyhovuje vašim potrebám.

STRANA 4

ČASŤ 2

DOPLNKOVÉ SLUŽBY A POPLATKY

Prečítajte si viac o ponúkaných službách s pridanou hodnotou a stanovte všetky prípadné ďalšie náklady na odoslanie.

STRANA 6

ČASŤ 3

REFERENČNÉ INFORMÁCIE

Prezrite si naše ponúkané možnosti platby, zakázané tovary a iné obmedzenia služieb, UPS záruku vrátenia peňazí, našu zodpovednosť a Prepravné podmienky UPS.

STRANA 18

ČASŤ 4

NÁKLADNÉ ZÁSIELKY

Získajte informácie o našich službách nákladnej prepravy a stanovte si službu, ktorá najviac vyhovuje potrebám prepravy Vašich nákladných zásielok. Taktiež, získajte informácie o ďalších dostupných službách dodávateľského reťazca.

STRANA 28

2. DOPLNKOVÉ SLUŽBY A POPLATKY

Táto časť obsahuje informácie o doplnkových službách UPS. Medzi ne patria:

- [Preprava UPS online](#)
- [Sledovanie zásielok UPS](#)
- [UPS Collect on Delivery \(dobierka\)](#)
- [UPS Returns \(Spätné zásielky UPS\)](#)
- [UPS Import Control](#)
- [UPS Trade Direct](#)
- [UPS World Ease](#)
- [Služby colnej deklarácie UPS](#)
- [Elektronická faktúra UPS](#)

Výpočet celkových prepravných nákladov pri odosielaní alebo prijímaní zásielky:

- 1 Vypočítajte si prepravnú sadzbu za odosielanú alebo prijímanú zásielku pozrite 2021 UPS Sprievodca Sadzbami.
- 2 V tejto časti vyhľadajte poplatok za akúkoľvek doplnkovú službu, ktorú by sa Vašej zásielky mohol týkať. Niektoré poplatky platia pre jednotlivý balík a niektoré pre jednotlivú zásielku. Všetky balíky združené pod jedným nákladným listom (Waybill) sa považujú za jednu zásielku.
- 3 Spočítajte tieto dve sumy, aby ste zistili celkovú cenu za svoju zásielku (táto cena však nezahŕňa clo alebo dane).

Ak nie je uvedené inak, poplatky za doplnkové služby budú účtované platcovi prepravy a vzťahujú sa na všetky služby UPS.

Sadzby a dodatočné poplatky uvedené v tejto publikácii nadobudli účinnosť 28. Decembra 2020.

Najnovšie informácie nájdete na webovej stránke spoločnosti UPS na adrese www.ups.com alebo Vám ich oznámi zákaznicke centrum UPS na čísle 02/16 877.

Zmeny sadziieb a dodatočných poplatkov

Aby bolo možné reagovať na vývoj cien a daní a zabezpečiť konkurencieschopnú službu, UPS si vyhradzuje právo meniť alebo zavádzať sadzby a poplatky. Oznámenie bude poskytnuté minimálne 10 dní vopred.

Ako mi môže UPS pomôcť odosielať a sledovať zásielky?

Preprava UPS online

Príprava zásielok, sledovanie doručenia a posielanie avíz zákazníkom, a to 24 hodín denne.

Používajte naše elektronické služby na prípravu, odosielanie a sledovanie zásielok, čím znížite množstvo administratívy a ušetríte čas a peniaze.

Okrem toho môžete aj pripravovať štítky s čiarovými kódmi na spoľahlivé triedenie a manipuláciu so zásielkami v sieti UPS.

Služba	Opis	Charakteristiky	Poplatok
UPS Internet Shipping	Ideálna možnosť pre zákazníkov, ktorí posielajú päť alebo menej malých balíkov alebo nákladných zásielok za deň.	<ul style="list-style-type: none"> • Jednoduché použitie bez nutnosti stahovania nejakého softvéru. • Spracovanie zásielok z rôznych pracovných staníc. • Porovnávanie jednotlivých možností služieb a odhadovanie času a nákladov na zásielku. • Sledovanie zásielok, zobrazovanie podpisov príjemcov zásielok a tlač štandardnej colnej dokumentácie, ako sú napr. faktúry. 	Bez poplatku.
WorldShip®	Účinný prepravný a sledovací softvér pre tých, ktorí pravidelne prepravujú veľké zásielky alebo air freight zásielky.	<ul style="list-style-type: none"> • Je dostupný pre samostatné počítače, ako aj pre prostredia sietí LAN. Zhotovuje všetky požadované prepravné dokumenty, automaticky zasiela informácie do UPS a prináša veľa ďalších funkcií, ktoré usporia Váš čas. • Prístup ku širokej škále doplnkových služieb UPS. 	Bez poplatku.
Súprava UPS Developer	Integrácia UPS funkcií zasielania priamo na webovú stránku alebo do podnikového systému.	<ul style="list-style-type: none"> • Nástroj UPS Shipping API je dostupný v najmodernejšej technológii XML a umožňuje prístup k viacerým službám UPS. Je to ideálny nástroj na sieťové prepojenie zasielateľských aktivít z rôznych lokalít maloobchodných predajní, predajcov alebo pobočiek. • Nástroj UPS Signature Tracking API získava hodnotný dôkaz o doručení zásielky vrátane adresy doručenia a digitálneho obrazu podpisu príjemcu. • Nástroj UPS Rates and Service Selection API umožňuje online kupujúcim porovnávať ceny a vyberať si prepravné služby online. • Nástroj UPS Tracking API poskytuje pre zákazníkov informácie o stave balíka v reálnom čase. • Nástroj UPS Time in Transit API umožňuje, aby si Vaši zamestnanci a zákazníci porovnávali rôzne zasielateľské služby spoločnosti UPS. 	Bez poplatku.
UPS Ready	UPS Ready spolupracuje so schválenými dodávateľmi tretích strán, aby zabezpečila, že najnovšie technológie a služby UPS budú ponúkané v širokej škále platforiem, odvetví a trhov. Tieto systémy umožňujú prístup k riešeniam UPS, pričom vám dávajú záruku, že dodávateľa UPS Ready boli preverení, schválení a certifikovaní.	<ul style="list-style-type: none"> • Jednoduché použitie skúsenosti "out-of-the-box" integrácie • Integrácia v kritických transakčných bodoch (bezproblémové odosielanie a sledovanie) • Prístup k službám UPS pre podnikové aplikácie • Pohodlnosť obsluhy zákazníka, kde zákazník chce byť obsluhovaný 	Bez poplatku

Nákladný list UPS – ak nemôžete používať naše online prepravné riešenia, pre každú zásielku musíte ručne vyplniť nákladný list UPS. Upozorňujeme Vás na to, že pri ručnom vyplňovaní nákladného listu UPS nie sú určité voľiteľné služby, ako je dobierková zásielka COD alebo UPS Returns (Spätné zásielky UPS), k dispozícii.

Tip na šetrenie času

Viac informácií o ktoromkoľvek z našich online prepravných riešení nájdete na webovej stránke www.ups.com.

Dôležité upozornenie

Uistite sa, že informácie na prepravnom dokumente UPS sú úplné a presné. Pri príslušných zásielkach sa musia zhodovať s vývoznou dokumentáciou.

Sledovanie zásielok UPS

Pohodlný spôsob sledovania balíkov online, a to aj keď ste na cestách.

UPS má najrozsiahlejší súbor bezplatných služieb na sledovanie a potvrdzovanie doručenia zásielok, ktorý umožňuje sledovanie zásielok rôznymi spôsobmi.

Služba	Opis	Poplatok
Sledovanie zásielok UPS Tracking	Okamžité sledovanie až 25 zásielok na webovej stránke www.ups.com .	Bez poplatku.
Sledovanie zásielky podľa referenčného čísla	Sledujte balíky pomocou svojich vlastných interných alebo zákaznických referenčných kódov. Používajte takýto preddefinovaný kód na sledovanie zásielky, a to presne tak isto, ako by ste to robili pomocou štandardného UPS čísla zásielky. Pri použití UPS Internet Shipping alebo WorldShip , opísaných na strane 28. Vám tieto referenčné kódy zjednodušia priradovanie nákladov správnym oddeleniam alebo klientom.	Bez poplatku.
UPS SMS Tracking	Umožňuje sledovať zásielky prostredníctvom mobilného telefónu, a to bez ohľadu na to, kde sa práve nachádzate.	Bez UPS poplatku.
Potvrdenie o doručení zásielky*	Ideálna služba pre zákazníkov bez prístupu na internet. Na požiadanie poskytne UPS zákazníkovi faxom alebo poštou potvrdenie o doručení zásielky.	Žiadateľovi sa za každý list alebo fax účtuje poplatok 7,00 EUR.
UPS Signature Tracking API	Nástroj UPS Signature Tracking API získava hodnotný dôkaz o doručení zásielky vrátane adresy doručenia a digitálneho obrazu podpisu príjemcu. Pre online prístup k dokladu o doručení sú potrebné informácie o účte zákazníka UPS a prístup k nemu budú mať len Vaši autorizovaní zamestnanci.	Bez poplatku.

Využívajte výhody služieb kategórie **Quantum View®** pri centralizovanom sledovaní a správe svojich malých balíkov a nákladných zásielok.

Služba	Opis	Charakteristiky	Poplatok
Quantum View Notify	Automatizovaná emailová alebo SMS služba oznamuje určeným príjemcom odoslanie, zmenu termínu doručenia a doručenie každej zásielky.	<ul style="list-style-type: none"> Oznámenie o odoslaní: Obsahuje dátum zásielky, odkaz na sledovanie zásielky a plánovaný dátum príchodu zásielky. Oznámenie o výnimkách: Informuje o zmenenom dátume doručenia v prípade oneskorenia. Oznámenie o doručení: Poskytuje podrobnejšie informácie o doručení zásielky vrátane času doručenia a mena príjemcu. <p><i>System Quantum View Notify je možnosť v ponuke predvolieb v rámci UPS Internet Shipping alebo WorldShip.</i></p>	Bez poplatku.
Flex Global View	Prineste lepší prehľad vášho dodávateľského reťazca so službou Flex Global View	<ul style="list-style-type: none"> Poskytuje sledovanie zásielok a proaktívnu notifikáciu udalostí od objednávky až po finálnu distribúciu prostredníctvom všetkých úrovní nákladnej prepravy UPS Supply Chain Solutions. 	Bez poplatku.

Dôležité upozornenie

Chcete sa dozvedieť viac o našich zásadách ochrany súkromia? Navštívte webovú stránku www.ups.com.

Poznámka

Všetky naše dodatočné poplatky a poplatky za doplnkové služby sú účtované bez daní. Ak sa vyžaduje DPH, účtujeme ju štandardnou sadzbou.

* Nedá sa použiť pre UPS Worldwide Express Freight.

Ako môže UPS pomôcť zlepšiť moje peňažné toky?

UPS Collect on Delivery (Dobierka)

UPS ponúka službu **UPS Collect on Delivery (Dobierka)** pre európske miesta určenia.

Služba	Opis	Charakteristiky	Poplatok
UPS Collect on Delivery (Dobierka)*	UPS sa pokúsi zinkasovať od Vašich zákazníkov platbu za Váš tovar šekom alebo hotovosťou pri jeho doručení.	<ul style="list-style-type: none"> • Maximálna čiastka pri inkasovaní hotovosti sa rovná ekvivalentu 5 000 USD v miestnej mene na jedného príjemcu a deň. • Pri inkasovaní šeku sa maximálna čiastka v miestnej mene rovná ekvivalentu 50 000 USD na jedného príjemcu a deň. • UPS akceptuje dobierkové zásielky COD pre doručenie v rámci EÚ, do Lichtenštajnska, Nórska a Švajčiarska. Zinkasovaná platba sa k Vám za bežných podmienok dostane do jedného týždňa od doručenia Vášho tovaru. • Služba Collect on Delivery (Dobierka) nemusí byť dostupná pre všetky poštové smerovacie čísla v danej krajine. To, či je dostupná pre konkrétne miesto určenia, si možno overiť v miestnom zákaznickom centre UPS. 	Pre dobierkové zásielky COD je poplatok 1 % z dobierkovej sumy alebo minimálne 23,54 EUR k prepravným sadzbám.

Poznámka

Všetky naše dodatočné poplatky a poplatky za doplnkové služby sú účtované bez daní. Ak sa vyžaduje DPH, účtujeme ju štandardnou sadzbou.

* Nedá sa použiť pre UPS Worldwide Express Freight.

Ako môže UPS pomôcť vrátiť môj tovar?

UPS Returns® (Spätne zásielky UPS)

Váš tovar sa k Vám môže vrátiť tak jednoducho, ako odišiel. Či už potrebujete vrátiť zásielku z nejakého blízkeho mesta v rámci Európy alebo v rámci celého sveta, táto služba môže zjednodušiť proces zabezpečením celej škály

Služba	Opis	Poplatok
UPS Returns Plus		
UPS 1 Attempt Returns Plus	Umožňuje požiadať o vyzdvihnutie balíka alebo palety pre ich okamžitý návrat. Kuriér UPS sa raz pokúsi o vyzdvihnutie vecí, ktorá sa má vrátiť. Ak sa mu to nepodari, nechá u Vášho zákazníka štítko. Váš zákazník ho neskôr jednoducho prilepi na vracanú vec a objedná si v UPS jej vyzdvihnutie alebo ju odnesie na príslušné zberné miesto UPS. Informácie o dostupnosti tejto služby sú uvedené v poznámkach nižšie.	5,50 EUR za balík (alebo za paletu pre WW Express Freight) k príslušným sadzbám na prijímané zásielky.
UPS 3 Attempts Returns Plus*	Umožňuje požiadať o vyzdvihnutie balíka pre jeho okamžitý návrat. Ak sa kuriérovi UPS nepodari vyzdvihnúť balík na prvý pokus, pokúsi sa o to aj na druhý, respektíve na tretí pracovný deň. Ak sa mu to nepodari ani na tretí pokus, štítko vráti UPS a vy budete musieť požiadať o novú službu. Dostupnosť tejto služby je uvedená nižšie.	7,34 EUR za balík k príslušným sadzbám na prijímané zásielky.
UPS Returns		
UPS Prints and Posts Return Label	V rámci tejto služby spoločnosť UPS pre Vás vytlačí spätné štítky a pošle ich Vaším zákazníkom za Vás. Táto služba je vhodná pre rôzne prípady, ako je napr. stiahnutie výrobku z trhu. Po požiadani o túto službu si Váš zákazník môže s UPS dohodnúť vyzdvihnutie zásielky. Dostupnosť tejto služby je uvedená nižšie.	4,05 EUR za balík (alebo za paletu pre WW Express Freight) k príslušným sadzbám na prijímané zásielky.
UPS Print Return Label	Umožňuje zhotoviť štítko a priložiť ho do odchádzajúcej zásielky, a to pre viac než 135 krajín sveta. Možná je aj osobitná distribúcia štítkov po odoslaní zásielky. Zákazník potom jednoducho prilepi štítko na vracanú vec a objedná si v UPS jej vyzdvihnutie alebo ju odnesie na príslušné zberné miesto UPS. Informácie o dostupnosti služby alebo podrobnosti o UPS pobočkách získate na telefónnom čísle spoločnosti UPS 02/16 877 alebo na webovej stránke www.ups.com .	1,25 EUR za balík
UPS Electronic Return Label	Umožňuje odoslať e-mailom štítko na vrátenie zákazníkom vo viac ako 135 krajinách. Váš zákazník potom môže vytlačiť spätný štítko a potvrdenku predtým, ako vezme balík do zberného miesta schváleného spoločnosťou UPS alebo dohodne vyzdvihnutie s UPS. Môžete tiež predbežne autorizovať vrátenie balikových zásielok, ktoré spĺňajú parametre dohodnuté medzi vami a spoločnosťou UPS. Ak zákazník generuje spätný štítko pomocou čísla odchádzajúcej zásielky, budete zodpovedný za zaplatenie poplatkov bez ohľadu na to, kedy sa balík odošle. Informácie o dostupnosti služieb alebo o podrobnostiach o polohe UPS môžete zavolať na adresu UPS 02/16 877 alebo navštívte stránku [www.ups.com] (http://www.ups.com/content/sk/sk/index.jsx)	1,60 EUR za balík (alebo za paletu pre WW Express Freight) k príslušným sadzbám na prijímané zásielky.
UPS Authorised Return Service*	Zmluvná služba určená pre našich zákazníkov, ktorí často a vo väčšom množstve posielajú späť produkty podobnej veľkosti, hmotnosti alebo hodnoty, ako sú napríklad tonery do tlačiarne. Umožňuje objednať si od UPS predtlačené spätné štítky, ktoré možno priložiť do odosielaných zásielok alebo poslať osobitne. Váš zákazník potom len nalepi štítko na balík a dohodne si s UPS vyzdvihnutie zásielky.	Zmluvná služba.
UPS Returns Exchange*	Špeciálna služba, pri ktorej kuriér UPS doručí náhradnú položku a súčasne vyzdvihne podobnú položku určenú na vrátenie. Balenie z náhradnej položky sa pri tom opätovne použije pre vyzdvihovanú položku, takže proces vracania položiek je rýchly a efektívny. Táto zmluvná služba je ideálna na vymieňanie tovaru v záruke a iných výrobkov.	12,80 EUR za balík pripočítané k príslušným sadzbám za odosielanie alebo prijímanie.
UPS Returns Pack and Collect*	Prispôbitelná služba, ktorá ponúka úplnú kontrolu nad vracaním položiek. Vyzdvihovanie položiek určených na vrátenie môže byť vykonávané z určeného miesta a v určenom čase. Kuriér UPS potom príde s balením poskytnutým spoločnosťou UPS a vyzdvihne položku určenú na vrátenie. V prípade potreby si možno dokonca zvoliť jeden pokus alebo tri pokusy o vyzdvihnutie.	Zmluvná služba Za jeden pokus o vyzdvihnutie, pripočítané k príslušným sadzbám za prijímanie: 11,60 EUR za zber malej UPS krabice (krabica typ #2) 14,00 EUR za zber strednej UPS krabice (krabica typ #3) 15,85 EUR za zber veľkej UPS krabice (krabica typ #1). Za tri pokusy o vyzdvihnutie, pripočítané k príslušným sadzbám za prijímanie: 14,00 EUR za zber malej UPS krabice (krabica typ #2) 16,40 EUR za zber strednej UPS krabice (krabica typ #3) 18,25 EUR za zber veľkej UPS krabice (krabica typ #1).
UPS Returns Manager™	Portál nachádzajúci sa na ups.com , kde môžu odosielatelia spravovať pravidlá vrátených zásielok na konkrétne zákaznické číslo a každá zásielka je označená ako "predbežne schválená" pre spotrebiteľa, aby vytvoril spätnú zásielku. Spotrebiteľ sa potom môže dostať k prepravnému štítku spätnej zásielky jednoducho sledovaním dodanej balíka. Spotrebiteľia môžu buď vytlačiť prepravný štítko spätnej zásielky, alebo si ho poslať na e-mailom a následne vytlačiť.	Bez poplatku

Jednoduchý prístup – UPS Returns (Spätne zásielky UPS) sú prístupné okamžite. Všetky služby možno používať s bezplatnými zasielateľskými systémami spoločnosti UPS: UPS Internet Shipping, WorldShip alebo host-to-host EDI.

Poznámky

- Pri vrátení zásielky v rámci EÚ možno celý postup vrátenia zásielky vybrať pomocou jediného spätneho štítku. So stranou vracajúcou zásielku sa neuzatvára žiadna zmluva.
- Zásielky prepravované do/z nečlenských krajín EÚ musia byť bezproblémový prechod cez colnicu obsahovať spätný štítko a obchodnú faktúru. Predpisy a požiadavky na dokumentáciu pre jednotlivé komodity sa v jednotlivých krajinách líšia. Preto je veľmi dôležité overiť si špecifické požiadavky na dokumentáciu pri konkrétnych komoditách, ktoré existujú v krajine pôvodu aj v krajine určenia. Od komodity a jej používania závisí potreba špeciálnej licencie a zápisu pre sprievodnú dokumentáciu.
- Ak sa medzinárodná zásielka vracia do inej krajiny než do krajiny, v ktorej má žiadajúca zmluvná strana svoje sídlo, bude potrebná zmluva so zákazníkom.

- Prepravné náklady pre spätne baliky sú účtované keď baliky vstúpia do prepravnej siete UPS. Poplatky za UPS Prints and Posts Return Label, UPS 1 Attempt Returns Plus and UPS 3 Attempts Returns Plus, UPS Returns Exchange a UPS Returns Pack and Collect sú účtované v okamihu požiadania o službu. Poplatky za UPS Electronic Return Label a Import Control sú účtované keď je balík doručený.

Aké doplnkové služby UPS poskytuje?

Služba	Opis	Poplatok
Deklarovaná hodnota zásielky	Spoločnosť UPS automaticky chráni každú zásielku proti strate alebo poškodeniu, a to do určitej hodnoty, ako je to opísané na strane 43. Deklarovaním vyššej hodnoty zásielky v prepravnej dokumentácii UPS možno zvýšiť mieru zodpovednosti spoločnosti UPS za preukázané straty. Maximálna deklarovaná hodnota jedného balíka je však 50 000 USD alebo ekvivalent v miestnej mene. Viac informácií nájdete v Prepravných podmienkach UPS, ktoré začínajú na strane 44.	Za túto službu sa účtuje 1 % z hodnoty tovaru deklarovaného na prepravu alebo minimálny poplatok 10,14 EUR.
Služba sobotného doručenia*	Pre urgentné zásielky UPS ponúka pohodlné doručenie v sobotu. Závažné časy pre sobotné doručenie závisia od zvolenej služby pre zásielku a od miesta pôvodu a miesta určenia zásielky. Kontaktujte zákaznické centrum UPS na čísle 02/16 877, na ktorom Vás poinformujú o dostupnosti tejto služby.	Okrem prepravných nákladov sa účtuje príplatok 59,40 EUR za doručenie.
Služba Signature Required – Vyžadovaný podpis prijemcu	Za normálnych okolností, UPS vyžaduje podpis prijemcu pre všetky doručenia. Ako výnimka, doručenia v niektorých krajinách sú povolené na základe "Uvoľnenia doručovateľom" (doručenie vo vopred stanovenom mieste v priestoroch prijemcu bez nutnosti potvrdenia podpisom) alebo "Uvoľnenie do poštovej schránky". Uvoľnenie do poštovej schránky je zabezpečené vydaním zásielky poskytovateľom služieb, ktorá umožní zanechať niektoré balíky určené na súkromné adresy bez podpisu v bezpečnej schránke, takže doručenie môže byť dokončené, bez toho aby bol prijemca k dispozícii, prevziať balík. Použite službu Vyžadovaný podpis prijemcu, aby sa zabránilo použitiu "Uvoľnenia doručovateľom" alebo "Uvoľnenie do poštovej schránky" v dostupných krajinách.	Účtuje sa poplatok 1,25 EUR.
Služba Adult Signature Required – Vyžadovaný podpis prijemcu – dospelá osoba	Túto službu používajte na to, aby ste zo zákonných alebo iných dôvodov zabránili tomu, že zásielka bude doručená maloletým osobám. Možno ju používať napríklad pri zásielkach obsahujúcich alkoholické nápoje alebo tabakové výrobky (pozrite si časť „Preprava zakázaného tovaru s UPS na základe špecifickej zmluvy“ na strane 39) alebo iný tovar, ktorý by mala prevziať dospelá osoba.	Účtuje sa poplatok 4,10 EUR.
Len Priame Doručenie	Len Priame Doručenie zabezpečuje, že balík je doručený na adresu uvedenú na prepravnom štítku. Balíky odoslané prostredníctvom Len Priame Doručenie nemôžu byť presmerované ani doručené na alternatívnu adresu. Balíky so službou Len Priame Doručenie môžu byť vydané na základe uvoľnenia doručovateľom alebo uvoľnenie do poštovej schránky na adresu uvedenej na prepravnom štítku. Len Priame Doručenie je dostupné pre balíky určené na súkromné ako aj komerčné adresy.	Účtuje sa poplatok 1,80 EUR za balík.
Uhlíková neutrálna technológia UPS	Uhlíková neutrálna technológia UPS je zodpovednejší spôsob dopravy globálnej Express Express Freight. Pri nízkych paušálnych poplatkoch za paletu spoločnosť UPS bude kupovať vyváženie na kompenzáciu vypočítaných emisií oxidu uhličitého (CO2) spojených s prepravou vašej zásielky. Nakúpené vyváženie kompenzuje vypočítaný vplyv uhlíka z prepravy tým, že ho znižujú inde prostredníctvom podpory projektov zodpovedných za životné prostredie.	15,20 EUR za paletu pre zásielku UPS Worldwide Express Freight.

Aké ďalšie dodatočné poplatky sa môžu týkať Vašej zásielky?

Priplatok	Opis	Poplatok
Priplatok za pohonné hmoty	Percentá a hodnoty palivového príplatku, súvisiace spúšťacie body a metódy výpočtu sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.	Tento príplatok sa vzťahuje na prepravné poplatky a nasledujúce doplnkové služby: <ul style="list-style-type: none"> • Služba sobotného doručenia. • Doručovanie a vyzdvihovanie zásielok v odľahlých a nedostupných oblastiach. • Priplatok za veľký balík. • Poplatok za nadrozmerné palety. • Poplatok za dodatočnú manipuláciu. • Poplatok za balíky presahujúce maximálne limity. • Služba rezidenčného doručenia Najnovšie údaje o prípadnom použití príplatku za pohonné hmoty sú uvedené na webovej stránke www.ups.com .
Služba rezidenčného doručenia	Spoločnosť UPS poskytuje doručenie na adresu bydliska, ako aj na obchodné adresy. Rezidenčné doručenie je doručenie domov, vrátane spoločností obchodujúcich z domu. Za každé rezidenčné doručenie sa účtuje príplatok za zásielku.	WW Express Freight 95,70 EUR za zásielku sa bude účtovať k prepravným nákladom All other core services 2,40 EUR za zásielku sa bude účtovať k prepravným nákladom

Poznámka

Všetky naše dodatočné poplatky a poplatky za doplnkové služby sú účtované bez daní. Ak sa vyžaduje DPH, účtujeme ju štandardnou sadzbou.

* Nedá sa použiť pre UPS Worldwide Express Freight.

Priplatok	Opis	Poplatok
Služba vyzdvíhania a doručovania zásielok v odľahlých a nedostupných oblastiach	UPS zavedie príplatky za akékoľvek vyzdvíhnutie alebo doručenie do oblasti, ktoré sú považované za odľahlé UPS oblasti. V závislosti na dostupnosti sú tieto miesta klasifikované ako odľahlé alebo nedostupné oblasti. Informácie o tom, či sa tento poplatok vzťahuje na konkrétne miesto získate na webovej stránke www.ups.com . V časti „Vypočítať čas a náklady“ kliknite na „Zóny a tarify“.	WW Express Freight. Pre službu do odľahlej oblasti bude k prepravným sadzbám účtované: 0,48 EUR za kilogram na zásielku. Všetky ostatné základné služby. Pre službu do odľahlej oblasti bude k prepravným sadzbám účtované: 0,48 EUR za kilogram alebo minimálne 22,63 EUR za medzinárodnú zásielku, pričom sa použije vyššia z týchto čiastok. WW Express Freight. Pre službu do nedostupnej oblasti bude k prepravným sadzbám účtované 0,48 EUR za kilogram na zásielku. Všetky ostatné základné služby. Pre službu do nedostupnej oblasti bude k prepravným sadzbám účtované 0,48 EUR za kilogram alebo minimálne 22,63 EUR za zásielku, pričom sa použije vyššia z týchto čiastok.
Služba doručenia na domácu adresu	Spoločnosť UPS poskytuje doručovacie služby na domáce ako aj firemné adresy. Doručenie domov prepravi balík až domov, vrátane spoločnosti obchodujúcich z domu, kde majetok alebo miesto sa taktiež používa na súkromné ubytovanie.	WW Express Freight 95,70 EUR za zásielku budú pripočítané k nákladom za prepravu.
Služba rezidenčného doručenia	UPS poskytuje doručenie na adresu bydliska, ako aj na obchodné adresy. Doručenie na adresu bydliska je doručenie domov, vrátane firmy sídlacej na súkromnej adrese. Za každé doručenie na adresu bydliska sa účtuje príplatok za zásielku.	WW Express Freight 95,70 EUR za zásielku sa bude účtovať k prepravným nákladom.
Oprava adresy	Ak bola v adrese chyba a správna adresa je v tej istej krajine určenia, spoločnosť UPS vyvinie maximálne úsilie na to, aby zistila správnu adresu a zásielku doručila.	Za túto službu sa odosielateľovi účtuje k prepravným nákladom príplatok 12,20 EUR na zásielku.
Špeciálne spracovanie nedoručiteľných zásielok	Všetky zásielky v rámci EÚ, ktoré sa spoločnosť UPS pokúsi doručiť, ale nebude pri tom úspešná, budú automaticky vrátené jej službou UPS Standard (ak bude k dispozícii). Poplatky za vrátenie zásielky, ktoré zahŕňajú náklady na prepravu a palivo, budú účtované odosielateľovi. Pri všetkých zásielkach mimo EÚ sa spoločnosť UPS spojí s odosielateľom a spracuje ich podľa jeho pokynov. Odosielateľovi budú za spracovanie každej takejto nedoručiteľnej zásielky vyúčtované prepravné náklady a príplatok.	Príslušné dovozné prepravné náklady. Odosielateľovi sa za spracovanie každej nedoručiteľnej zásielky účtuje k prepravným nákladom príplatok 9,25 EUR.
Prijemca/tretia strana odmieta platiť	Tento poplatok sa používa vtedy, keď odosielateľ zvolil možnosť úhrady prepravných poplatkov príjemcom alebo treťou stranou, pričom prijemca alebo tretia strana ich odmieta zaplatiť.	Odosielateľovi sa okrem prepravných sadzieb účtuje za zásielku ďalších 11,60 EUR a ďalšie splatné poplatky, ak sa vyskytne prípad neplatenia.
Poplatok za neuvedené alebo nesprávne uvedené zákaznicke číslo	Ak zvolíte možnosť úhrady poplatkov za prepravu príjemcom alebo treťou stranou a neuvediete zákaznicke číslo platcu alebo ho uvediete nesprávne, spoločnosť UPS sa pokúsi vyhľadať správne číslo vo svojej evidencii.	Bez ohľadu na to, či toto číslo nájde alebo nie, vyúčtuje sa odosielateľovi spracovateľský poplatok 17,40 EUR za zásielku.
Úrok za oneskorenú platbu	Za poskytnuté služby zašleme zmluvným zákazníkom faktúru. Faktúra bude obsahovať dátum splatnosti. Ak úhradu neobdržíme v termíne splatnosti faktúry, vyhradujeme si právo účtovať úrok z omeškania. Úrok z omeškania (stanovený na základe platných úrokových sadzieb) bude uvedený na faktúre.	
Prepočet menového kurzu	Poplatky na účet platiaceho v zahraničnej mene sa budú prepočítavať na menu platiaceho použitím týždenného menového kurzu hlavných centrálnych bánk.	Uplatňuje sa výmenný poplatok vo výške 0,75 % z vymieňanej sumy.
Poplatok za postúpenie cla a dane	Za zásielky do krajín mimo EÚ, keď platca cla a dane nesídlí v krajine určenia.	Strane, ktorá platí prepravné poplatky, účtujeme 23,15 EUR.
Poplatok za dodatočnú manipuláciu^{1*}	Dodatočná manipulácia sa použije v nasledujúcich prípadoch: • Akákoľvek položka, ktorá je uzatvorená vo vonkajšom prepravnom kontajneri z kovu alebo dreva • Akákoľvek valcovitý predmet, napríklad sud, bubon, vedro, alebo pneumatika, ktorý nie je celý zabalený v prepravnom kontajneri z vlnitej lepenky • Od 6. Augustu 2018 akákoľvek balík s najdlhšou stranou presahujúcou 100 cm alebo druhou najdlhšou stranou presahujúcou 30 cm (76 cm) • Akákoľvek balík so skutočnou hmotnosťou viac ako 32 kg (70 libier). • Každý balík v zásielke, ak priemerná hmotnosť balíka je viac ako 32 kg (70 libier) a hmotnosť každého balíka nie je uvedená na prvotnom dokumente, alebo v použítom automatizovanom expedičnom systéme UPS. Spoločnosť UPS si zároveň vyhradzuje právo vyrubiť dodatočný manipulačný poplatok za každý balík, ktorý, na základe vlastného uváženia spoločnosti UPS, vyžaduje špeciálnu manipuláciu. Vzhľadom na dodatočnú manipuláciu požadovanú z našej strany a následné potenciálne oneskorenia vzniknuté pri spracovaní týchto zásielok neposkytujeme pre tieto zásielky spoločnosť UPS záruku vrátenia peňazi. Spoločnosť UPS preto nevráti prepravné náklady, ak zásielka vyžadujúca dodatočnú manipuláciu nebude doručená v čase, ktorý bol normálne naplánovaný pre takúto zásielku.	Okrem prepravných nákladov sa účtuje aj 10,20 EUR za každý takýto balík.
Priplatok za veľký balík^{1*}	Balík sa pokladá za „veľký balík“ vtedy, keď je súčet jeho dĺžky a obvodu [obvod = (2 x šírka) + (2 x výška)] väčší než 300 cm, pričom však neprekračuje maximálnu veľkosť stanovenú spoločnosťou UPS, ktorá je 400 cm. U veľkých balíkov sa účtuje minimálna účtovná hmotnosť 40 kg. Okrem toho sa účtuje aj príplatok za veľký balík.	Okrem prepravných nákladov sa účtuje aj 42,45 EUR za každý takýto balík.
Balíky presahujúce maximálne limity[*]	Balíky so skutočnou hmotnosťou väčšou než 70 kg alebo s dĺžkou presahujúcou 274 cm alebo s kombinovaným súčtom dĺžky a obvodu [(2 x šírka) + (2 x výška)] presahujúcim 400 cm sú z prepravy vylúčené. Ak sa takéto balíky objavia v systéme UPS na prepravu malých balíkov, budú uplatnené dodatočné poplatky. Balíky, u ktorých súčet obvodu a dĺžky presahuje 400 cm, podliehajú príplatku za veľký balík.	Okrem prepravných nákladov sa účtuje aj 212,00 EUR za každý takýto balík.
Poplatok za nadrozmerné palety¹	V závislosti na mieste odoslania a určenia, tento poplatok môže byť aplikovaný na určité zásielky UPS Worldwide Express Freight. Ak chcete zistiť, či konkrétne miesto odoslania alebo určenia má limit pre nadrozmerné palety, navštívte prosím www.ups.com	91,15 EUR za paletu sa bude účtovať k prepravným nákladom.
Sezónne príplatky	<ul style="list-style-type: none"> • Počas určitých období roka rozširuje spoločnosť UPS svoju doručovaciu sieť tak, aby zvládala zvýšený objem. • Na určité balíky, ktoré spĺňajú špecifikácie pre veľký balík alebo prekročenie maximálnych limitov, ako aj dodatočnú manipuláciu počas obdobia špičky, sa môže vzťahovať jeden alebo viac príplatkov za špičku. • Príplatky za kapacitu v špičke sa môžu uplatňovať aj v čase extrémnych objemových výkyvov, aby sa zabezpečilo, že naša sieť bude naďalej fungovať efektívne. • Pôjde o navýšenie existujúcich sadzieb, príplatkov a/alebo poplatkov. 	Podrobnosti sú k dispozícii na www.ups.com .

¹ S ohľadom na zvýšené požiadavky na manipuláciu na našej strane a z toho vyplývajúce potenciálne zdržania pri spracovaní týchto zásielok spoločnosť UPS na ne neposkytuje záruku vrátenia peňazi. Spoločnosť UPS preto nebude dobropisovať prepravné poplatky, ak zásielky, u ktorých sa účtuje poplatok za dodatočnú manipuláciu, príplatok za veľký balík alebo poplatok za nadrozmernú paletu nebudú doručené do bežného plánovaného

času ich doručenia.

Poznámka Všetky naše dodatočné poplatky a poplatky za doplnkové služby sú účtované bez daní. Ak sa vyžaduje DPH, účtujeme ju štandardnou sadzbou.

* Nedá sa použiť pre UPS Worldwide Express Freight.

UPS My Choice®

UPS My Choice¹ umožňuje vašim zákazníkom prispôbiť si poslednú mílu doručovacieho procesu.

UPS My Choice je služba založená na členstve, kde sa členovia môžu sami zaregistrovať prostredníctvom jednoduchého procesu registrácie založeného na e-maile. Po registrácii môžu členovia ďalej definovať svoje nastavenia, aby mohli využívať tieto služby:

- Nastaviť jednorazové preferencie, ktoré sa vzťahujú na všetky budúce prichádzajúce balíky
 - Výstrahy o doručení: Členovia môžu nastaviť, ktoré výstrahy o doručení chcú dostávať prostredníctvom SMS, e-mailu alebo mobilnej aplikácie UPS, ako napríklad Oznámenie o doručení, Deň pred doručením, Aktualizácia plánovaného doručenia, Deň doručenia, Potvrdenie o doručení
 - Pokyny pre vodiča: Môžu určiť, kde by chceli, aby vodič UPS vždy ponechal balík (napr. veranda). Táto možnosť je k dispozícii iba v prípade povoleného vydania zásielky. Členovia si môžu vybrať z 13 rôznych miest, ako sú predné dvere, zadné dvere, garáž, terasa, vrátnik atď.
 - Alternatívne miesto dodania: Členovia môžu preposielať všetky rezidenčné zásielky do odberného miesta UPS Access Point® na vyzdvihnutie neskôr.
- Definovať svoje meno a adresu, aby sa zlepšila miera zhody balíkov: aj keď spoločnosť UPS nedostane vždy e-mailové adresy v informáciách o balíku, stále môžeme identifikovať ich balíky.
- Požiadajte spoločnosť UPS, aby všetky prichádzajúce balíky uchovávala na určitú dobu, keď sú na dovolenke.
- Získať prístup do online plánovača doručovania, ktorý vám pomôže spravovať a sledovať nadchádzajúce rezidenčné zásielky zo spoločnosti UPS.
- Získať 1 až 4 hodinové odhadované časové okno vo výstrahách o doručení
- Stiahnuť si mobilnú aplikáciu UPS, kde sú všetky ich doručenia na jednom mieste, aby ich mohli ľahko spravovať

Možnosti zmeny doručenia

Členovia UPS My Choice majú tiež ďalšiu výhodu v tom, že môžu presmerovať a presunúť oprávnené UPS zásielky určené na rezidenčné adresy, keď je zásielka na ceste k doručeniu.

- **Zmena termínu doručenia:** Doručovanie balíkov v iný deň.
- **Doručenie na inú adresu:** Presmerovanie doručenia na inú adresu.
- **Presmerovanie na miesto UPS Access Point:** Presmerovanie balíkov do blízkeho odberného miesta UPS Access Point namiesto toho, aby boli doručené domov
- **Opätovné prevzatie na moju adresu:** Ak spoločnosť UPS doručila balíky do blízkeho odberného miesta UPS Access Point, pretože príjemca nebola doma, príjemca môže požiadať, aby boli balíky riadne doručené na pôvodnú adresu
- **Uskladniť v zákaznickom centre UPS:** Nechajte balíky v zákaznickom centre na určitý čas
- **Ponechať u suseda:** Nechajte svoje balíky u najbližšieho suseda
- **Ponechať na základe pokynov:** Určite, kde by mal vodič ponechať balík (napr. Veranda). Táto možnosť je k dispozícii iba v prípade povoleného vydania zásielky. Autorizáciu možno udeliť online spoločnosti UPS

UPS My Choice preto pomáha odosielateľom:

- Zvýšiť pravdepodobnosť úspešných prvých pokusov o doručenie zásielok.
- Znížiť servisné hovory spojené so sledovaním balíkov a spätných zásielok.
- Zamerať sa na poskytovanie špičkových služieb zákazníkom.
- Zlepšiť skúsenosti zákazníkov v online nakupovaní.

Viac informácií nájdete na stránke <https://www.ups.com/sk/sk/services/tracking/mychoice.page>.

¹ Neustále zlepšujeme prostredie My Choice pridaním nových krajín a ďalších funkcií. Najnovšie portfólio My Choice v krajine záujmu nájdete na miestnej webovej stránke UPS.com: <https://www.ups.com/sk/sk/services/tracking/mychoice.page>

Aké ďalšie služby UPS poskytuje?

UPS Import Control®

Táto služba umožňuje spravovať vyzdvíhovanie, plánovanie a fakturovanie Vašich dovozných zásielok z viac než 120 krajín. Pomocou pokročilej technológie môžete ovládať rozhodujúce aspekty dovozu vrátane colnej dokumentácie, rýchlosti doručenia a možnosti platby. Služba zahŕňa:

1 UPS Collection Attempt

Pošlite prepravné štítky a obchodné faktúry do spoločnosti UPS, ktorá potom vykoná jeden pokus o vyzdvihnutie veci. Ak sa nášmu kuriérovi nepodarí vec vyzdvihnúť, nechá dokumenty pre Vášho exportéra.

5,50 EUR za balík (alebo za paletu pre WW Express Freight) okrem príslušných prepravných nákladov.

3 UPS Collection Attempts*

Pošlite prepravné štítky a obchodné faktúry do spoločnosti UPS, ktorá potom vykoná tri pokusy o vyzdvihnutie balíka. Ak sa nášmu kuriérovi nepodarí balík vyzdvihnúť na tretí pokus, dokumenty budú vrátené do spoločnosti UPS a Vy budete musieť znovu spracovať svoju žiadosť o službu.

7,34 EUR za balík okrem príslušných prepravných nákladov.

Odvolanie obchodnej faktúry

Umožňuje poslať tovar priamo príjemcom tretej strany bez uvádzania jeho hodnoty.

14,96 EUR za zásielku okrem príslušných prepravných nákladov.

Print Return Label, Electronic Return Label, Prints and Posts Return Label sú zahrnuté. Viac informácií o týchto službách nájdete na strane UPS Returns.

UPS Import Control je k dispozícii ako možnosť v zasielateľských systémoch UPS, ako UPS Internet Shipping, UPS Developer Kit a najnovšia verzia aplikácie WorldShip.

UPS Trade Direct*

UPS Trade Direct Air

Efektívne spravujte časovo naliehavé letecké nákladné operácie na hlavných obchodných trasách v Ázii a Severnej Amerike. So službou Trade Direct Air sa zásielky združujú a presúvajú rýchlejšie a priamočiarejšie z jedného miesta pôvodu do rôznych maloobchodných predajní alebo ku koncovým zákazníkom. Takto sa Vaše nové výrobky a tovar s vysokou hodnotou dostanú na trh rýchlejšie, zatiaľ čo manipulačné náklady sa znížia.

World Ease®*

World Ease umožňuje spájanie viacerých zásielok odosielaných rovnakým typom služby alebo aj rôznymi typmi služieb do jednej krajiny do jednej „veľkej“ zásielky. To zabezpečí konsolidované colné prejednanie zásielky a použitie jedného dovozcu. Táto služba sa poskytuje na zmluvnej báze pre vývoz do viac než 65 krajín sveta zákazníkom využívajúcim WorldShip alebo systém typu host-to-host. Táto služba nie je k dispozícii pre zásielky medzi členskými štátmi EÚ.

World Ease poskytuje

- Vopred určené miesto colnej registrácie zásielky pri vstupe do krajiny.
- Časovo vymedzenú dobu prepravy.
- Presné účtovanie bez akýchkoľvek neočakávaných poplatkov.
- Úplné sledovanie zásielky počas prepravy.
- Úplnú integráciu s internými systémami.
- Zjednodušené spracovávanie zásielky – všetky potrebné dokumenty sú automaticky generované systémom WorldShip alebo systémom host-to-host.
- Spätné zásielky

Ďalšie informácie

Ďalšie informácie o ktorejkoľvek z týchto služieb môžete získať na webovej stránke www.ups.com alebo od obchodného zástupcu spoločnosti.

* Nedá sa použiť pre UPS Worldwide Express Freight.

UPS Access Point™

Odborné miesta UPS Access Point sú maloobchodné miesta ponúkajúce pohodlný spôsob odovzdania alebo doručenia zásielok načas a na miesto, ktoré najviac vyhovuje potrebám vašich zákazníkov. Využitie miest na obchodných uliciach ako trafiky, potraviny a benzínové pumpy môže priniesť výhody vašim zákazníkom vďaka dlhším otváracím hodinám a vyššej flexibilitnosti.

Všetky odborné miesta UPS s jednotlivými pracovnými dňami a otváracími hodinami nájdete na našom webovom sídle www.ups.com.

K službám patrí:

Odosielanie na odborné miesto UPS Access Point™

Máte možnosť odosielať zásielky na miesto prístupu UPS ako doručovaciu možnosť. Ak si vaši zákazníci objedajú tovar, môžu si vybrať doručenie svojej zásielky na odbornom mieste UPS Access Point. Vaši zákazníci dostanú prostredníctvom e-mailu alebo SMS oznámenie o tom, že ich balík je pripravený na vyzdvihnutie na nimi zvolenom odbornom mieste UPS Access Point.

Na zasielanie zásielok priamo do najbližšieho odborného miesta UPS Access Point, kde si balík môže vyzdvihnúť váš zákazník, môžete využiť akýkoľvek zasielací systém UPS.

Doručenie len príjemcovi

Svojim zákazníkom môžete ponúknuť možnosť vyzdvihnutia balíka na odbornom mieste UPS Access Point len adresátom na označení (vyzdvihnutie akoukoľvek treťou stranou nepovolené).

EUR 4,10 za zásielku bude spoplatnené za túto doplnkovú službu.

Kód na vydanie balíka

Svojim zákazníkom môžete poskytnúť kód PIN, ktorý im umožní určiť tretiu stranu na vyzdvihnutie balíkov v ich mene. Táto možnosť taktiež umožňuje využiť sieť odborných miest UPS Access Point v prípade, že adresát je neznámy (napr. servisní technici).

Osobné údaje

Všeobecné prepravné podmienky a oznámenie o ochrane osobných údajov spoločnosti UPS sa vzťahuje na spracovanie osobných údajov v súvislosti s používaním služby odborné miesto UPS Access Point™. Okrem toho spoločnosť UPS môže ako poskytovateľ služieb v mene vás alebo vášho zákazníka, v prípade potreby, poskytnúť oznámenie e-mailom, listom alebo telefonátom o stave balíka, okrem iného vrátane oznámení ako: (1) balík je v systéme spoločnosti UPS a na ceste na odborné miesto UPS Access Point™, (2) balík predstavuje výnimku alebo je v oneskorení, (3) balík je k dispozícii na vyzdvihnutie na odbornom mieste UPS Access Point™ a/alebo (4) oznámenia o tom, že balík je k dispozícii na vyzdvihnutie a bude vrátený zákazníkovi, ak nebude vyzdvihnutý v rámci poskytnutej lehoty (oznámenie o stave). Vy alebo vy v mene vášho zákazníka reprezentujete a ručíte za to, že ste získali informovaný a osobitný súhlas od adresáta (a budete uchovávať taký súhlas), podľa požiadaviek všetkých platných právnych predpisov, pravidiel a nariadení (v prípade potreby vrátane jurisdikcie v sídle adresáta) na použitie osobných údajov o adresátovi pre spoločnosť UPS pre poskytnutie služby UPS Access Point™ a pre odoslanie oznámení na adresátové e-mailové účty a iných oznámení v súvislosti so službou UPS Access Point™, okrem iného vrátane oznámení o stave.

Oznámenie adresátovi a doručenie na odborné miesto UPS Access Point™.

Spoločnosť UPS doručí balíky služby odosielania na odborné miesto UPS Access Point™ na určené odborné miesto UPS Access Point™. Približne alebo v čase doručenia na odborné miesto UPS Access Point™ bude stav sledovania takého balíka, ktorý ponúka spoločnosť UPS, odrážať skutočnosť, že je k dispozícii na vyzdvihnutie (napr. doručené na odborné miesto UPS Access Point™, očakáva sa vyzdvihnutie zákazníkom). Pokusy o doručenie na určené odborné miesto UPS Access Point™ predstavujú pokus o doručenie na účely záruky vrátenia peňazí spoločnosti UPS. Doručenie sa považuje za ukončené na účely záruky vrátenia peňazí spoločnosti UPS, ak je balík doručený na určené odborné miesto UPS Access Point™.

Doručenie na miesto UPS Access Point™, ak nie ste doma

V prípade možnosti po prvom neúspešnom doručení domov, spoločnosť UPS môže doručiť balík vášho zákazníka na odborné miesto UPS Access Point, ktoré sa nachádza v blízkom okolí. Ak k tomu dôjde, spoločnosť UPS zanechá oznámenie, v ktorom informuje zákazníka o tom, že si môže vyzdvihnúť svoj balík na odbornom mieste UPS a o čase, kedy si ho je možné vyzdvihnúť.

Predplatené odovzdanie

Využitím odborného miesta UPS Access Point môžu vaši zákazníci jednoduchšie odosielať alebo vrátiť balíky. Zásielky s už pripevneným označením spoločnosti UPS možno odovzdať na odbornom mieste UPS Access Point, čo je pohodlné pre vašich zákazníkov.

Poznámka:

- Osobitné obmedzenia váhy a veľkosti sa vzťahujú na balíky UPS doručené do alebo umiestnené do odborných miest UPS Access Point:
 - maximálna hmotnosť (skutočná hmotnosť) jedného balíka je 20 kg
 - maximálna dĺžka jedného balíka je 97 cm
 - maximálna veľkosť jedného balíka je 300 cm, kombinácia dĺžky a obvodu
- Deklarovaná hodnota za odoslanie na odborné miesto UPS Access Point musí byť menšia ako 5000 USD (alebo ekvivalent v miestnej mene). Informácie o deklarovanej hodnote na jeden balík pre predplatené odovzdanie nájdete v časti Referenčné informácie v záložke Obmedzenia služieb.
- Odborné miesto UPS Access Point™ uschová balíky na obmedzenú dobu. Bližšie informácie o tom, ako dlho sa balíky uschovávajú a kedy budú k dispozícii na vyzdvihnutie vami alebo vami menovanou treťou stranou nájdete na webovom sídle www.ups.com/accesspoint podľa krajiny doručenia. Nevyzdvihnuté balíky budú vrátené spoločnosťou UPS odosielaťovi ako nedoručiteľné.
- Pred vydaním každej zásielky na odbornom mieste UPS Access Point™ môžu vás alebo inú osobu vo vašom mene v odbornom mieste UPS Access Point™ požiadať o poskytnutie dostatočného overenia totožnosti. Bližšie informácie o konkrétnych požiadavkách identifikácie nájdete na webovom sídle www.ups.com/accesspoint v krajine doručenia.
- Sadzby budú poskytnuté v čase odoslania, okrem prípadov, kedy boli sadzby zmluvne dohodnuté.
- Medzinárodný nebezpečný tovar a osobitné predmety podľa programu International Special Commodities sú zakázané pre možnosť odosielania na odborné miesto UPS Access Point™. Ostatné obmedzenia nájdete na webovom sídle ups.com/accesspoint podľa krajiny doručenia.

Ako môže spoločnosť UPS pomôcť s colným prejednávaním medzinárodných zásielok?

Služby colnej deklarácie UPS

Vaše zásielky budú prechádzať cez hranice rýchlo a budú doručené načas.

Spoločnosť UPS spoľahlivo spravuje každý deň milióny colných prejednaní zásielok na celom svete. Naše skúsenosti a globálne znalosti vám môžu pomôcť spĺňať požiadavky daných krajín a vyhýbať sa tak oneskoreniam súvisiacim s colným prejednávaním zásielok.

Bežné služby colného prejednávania zásielok poskytujeme bezplatne; špeciálne služby colného prejednávania zásielok sú uvedené nižšie.

Okrem toho UPS získala alebo sa aktívne usiluje o získanie postavenia schváleného hospodárskeho subjektu (SHS) v rámci celej Európy, čo potvrdzuje, že je spoľahlivým a dôveryhodným partnerom pre medzinárodné dodávateľské reťazce. Táto akreditácia EÚ znamená, že colné úrady vybavujú UPS zásielky rýchlo, čím vlastne pomáhame so zrýchľovaním dodávateľských reťazcov.

Služba	Opis	Poplatok
Špeciálne zásielky		
Ďalšie služby colného prejednávania zásielok	Ak je pre vstup tovaru do krajiny nevyhnutné vykonať ďalšie činnosti, ktoré nie sú bežné, spoločnosť UPS môže na žiadosť dovozcu vykonať určité vybrané služby.	Ďalšie informácie a informácie o cenách možno získať od nášho zákaznickeho centra na telefónnom čísle 02/16 877.
Ostatné služby		
Poplatok za vopred uhradené platby	Za platbu cla a dani zodpovedajú zákazníci. Spoločnosť UPS však môže za platcu vopred zaplatiť clo, dane a ďalšie administratívne poplatky. Poplatok účtovaný spoločnosťou UPS bude potom vychádzať z výšky zaplatenej sumy.	2 % zo zaplatenej sumy alebo minimálne 15,00 EUR.
Služby colného prejednávania po vstupe	Spoločnosť UPS môže colne prejednať akúkoľvek požiadavku od dovozcov na zmenu týkajúcu sa zásielky, respektíve na vrátenie preplatku cla a/alebo dane, zaplatiť ďalšie cla dĺžne colnej správe a/ alebo požiadať o akékoľvek vrátenie cla.	20,00 EUR/zásielka.
Vystavenie JCD	Poplatok za vystavenie JCD.	15,00 EUR/zásielka.
Poskytnutie údajov na preclenie	Na žiadosť zákazníka je dokumentácia k precleniu postúpená nezávislému colnému zástupcovi, ktorý zabezpečí preclenie. Údaje je možné poskytnúť len príjemcovi alebo poverenej tretej strane výhradne osobne alebo písomnou formou vrátane elektronickej formy na vopred definované e-mailové adresy. SPS zabezpečí prepravu do cieľovej destinácie po ukončení preclenia.	10,00 EUR/zásielka.
Ďalšie tarifné položky	Ak ma colné vyhlásenie viac ako päť tarifných riadkov, za každý ďalší tarifný riadok bude účtovaný príplatok.	5,00 EUR za každý ďalší tarifný riadok nad 5.
Poistenie colných záruk		
Poistená záruka prepravy UPS	Spoločnosť UPS môže rozšíriť prepravný postup, aby umožnila prepravu zásielky podľa zmluvy v garantovanom čase UPS.	25,00 EUR/zásielka.

Ďalšie informácie

Ďalšie informácie o colnom prejednávaní zásielok alebo informácie o aktuálnych cenách sú k dispozícii na webovej stránke www.ups.com alebo ich možno získať od nášho zákaznickeho centra na telefónnom čísle 02/16 877.

Tip na šetrenie času

Ďalšie informácie o predpisoch týkajúcich sa colnej deklarácie a colného prejednávania zásielok možno nájsť na webovej stránke www.ups.com/globaladvisor (len v angličtine).

Poznámka

Všetky naše dodatočné poplatky a poplatky za doplnkové služby sú účtované bez dani. Ak sa vyžaduje DPH, účtujeme ju štandardnou sadzbou.

Ako môže spoločnosť UPS pomôcť s colným prejednávaním medzinárodných zásielok?

UPS Paperless® Invoice (Elektronická faktúra UPS)

Táto služba umožňuje posielat s medzinárodnými zásielkami aj elektronické faktúry.

Spoločnosť UPS je prvým prepravcom, ktorý pri medzinárodných zásielkach ponúka elektronické faktúry. Je to ďalšia možnosť využívania technológie na integráciu spracovávania objednávok, prípravy zásielok na expedíciu, a teraz už aj fakturácie, čo umožňuje zefektívnenie Vašej práce. Preto už netreba tlačiť a prikladať množstvo papierových faktúr k zásielkam odosielaným do miest určenia, v ktorých kancelárie colnej správy môžu prijímať elektronické formy faktúr.

Akákoľvek spoločnosť, bez ohľadu na veľkosť či priemyselné odvetvie, môže používať náš systém UPS Paperless Invoice (Elektronická faktúra UPS). A to bezplatne. Treba len navštíviť webovú stránku www.ups.com a prihlásiť sa na nej pomocou identifikačného čísla UPS (My UPS ID). Potrebujete len svoje zákaznícke číslo UPS (UPS account number), digitálne obrázky svojho podpisu a hlavičku svojej spoločnosti. Okrem toho môžete potrebovať fakturačné údaje pre overovacie účely. Po dokončení prihlasovacieho procesu možno odosielať zásielky s využitím tohto systému do 24 hodín. Systém UPS Paperless Invoice (Elektronická faktúra UPS) spolupracuje bez problémov s inými zásielkovými systémami UPS – WorldShip a UPS Internet Shipping.

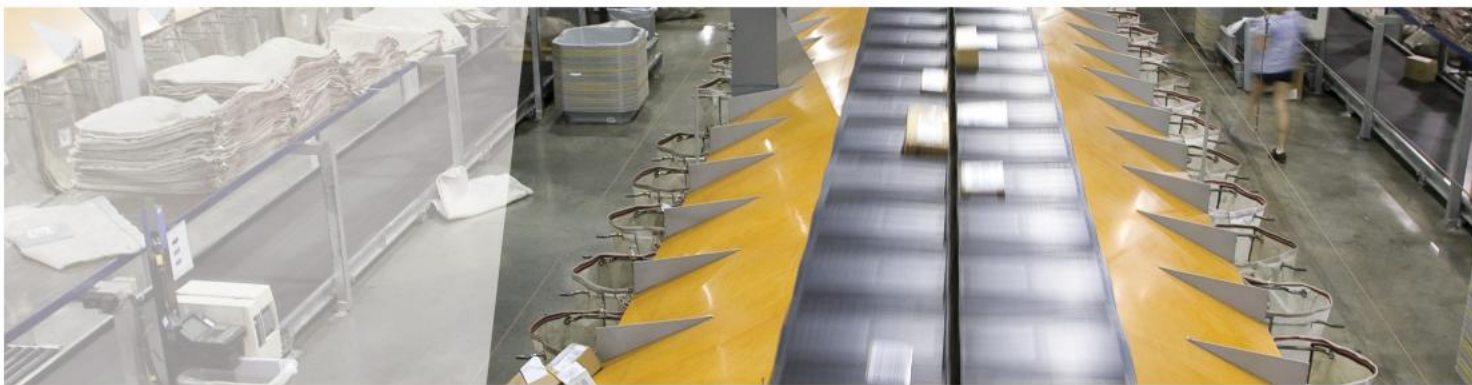
UPS FTZ Facilitator®

Táto služba umožňuje dovozcom i vývozcom používať spoločnosť UPS na prepravu medzinárodných zásielok „pod colnou ochranou“ z/do globálnej zóny voľného/zahraničného obchodu (FTZ).

To umožňuje odosielať tovar zo/do zóny voľného/zahraničného obchodu bez používania iných prepravcov. Používanie jedného prepravcu umožňuje dovozcom a vývozcom zvyšovať priehľadnosť a skvalitňovať sledovanie zásielok pri súčasnom obmedzovaní šancí na chyby a nákladov spojených s používaním viacerých prepravcov.

Celý postup je naozaj veľmi jednoduchý. Dovozca si vyberie UPS FTZ Facilitator, ktorému budú adresované zásielky určené na doručenie v zóne voľného/zahraničného obchodu namiesto ich colného prejednania, pričom budú pod colnou ochranou. Na druhej strane, vývozca si vyberie UPS FTZ Facilitator, ktorému bude tovar odosielaný pod colnou ochranou zo zóny voľného/zahraničného obchodu do medzinárodného miesta určenia. Takže bez ohľadu na to, či dovážate alebo vyvážate, táto služba Vám môže pomôcť dosiahnuť globálny záber s istotou.

Služba UPS FTZ Facilitator okrem toho poskytuje vášmu deklarantovi a prevádzkovateľovi FTZ rozšírený prístup k prepravnej dokumentácii na webovej stránke UPS Import Clearance Alert (www.ups.com/import).



ČASŤ 1

ZÁKLADNÉ SLUŽBY

Zvoľte si službu, ktorá najlepšie vyhovuje vašim potrebám.

STRANA 4

ČASŤ 2

DOPLNKOVÉ SLUŽBY A POPLATKY

Prečítajte si viac o ponúkaných službách s pridanou hodnotou a stanovte všetky prípadné ďalšie náklady na odoslanie.

STRANA 6

ČASŤ 3

REFERENČNÉ INFORMÁCIE

Prezrite si naše ponúkané možnosti platby, zakázané tovary a iné obmedzenia služieb, UPS záruku vrátenia peňazí, našu zodpovednosť a Prepravné podmienky UPS.

STRANA 18

ČASŤ 4

NÁKLADNÉ ZÁSIELKY

Získajte informácie o našich službách nákladnej prepravy a stanovte si službu, ktorá najviac vyhovuje potrebám prepravy Vašich nákladných zásielok. Taktiež, získajte informácie o ďalších dostupných službách dodávateľského reťazca.

STRANA 28

3. REFERENČNÉ INFORMÁCIE

Táto časť obsahuje informácie o:

- Možnostiach platby
- Zakázanom tovare a obmedzeniach služieb
- Záruke vrátenia peňazí
- Zodpovednosti
- Prepravné podmienky

Aké sú možnosti platby?

Spoločnosť UPS ponúka niekoľko rôznych možností platby, ktoré vyhovujú potrebám našich zákazníkov. Preštudujte si nižšie uvedenú tabuľku, aby ste si mohli vybrať tú možnosť platby, ktorá bude pre Vás najlepšia.

Účtovná položka	Kto platí	Rozsah	Poznámky
Poplatky za prepravu	Odosielateľ	Všetky miesta určenia.	<ul style="list-style-type: none"> Použijú sa sadzby za odosielané zásielky.
	Prijemca	Všetky miesta odosielania.	<ul style="list-style-type: none"> Použijú sa sadzby za prijímané zásielky krajiny určenia. Štandardné zásielky v rámci EÚ vyžadujú platné zákaznicke číslo (UPS Account Number) prijemcu. Pre všetky ostatné zásielky platí, že odosielateľ alebo prijemca musí mať platné zákaznicke číslo. Ak nebude uvedené zákaznicke číslo prijemcu platné, spoločnosť UPS sa pokúsi toto číslo nájsť. Bez ohľadu na to, či toto číslo nájde alebo nie, uplatní si poplatok za vyhľadávanie chýbajúceho alebo neplatného čísla.
	Sídlo tretej strany <ul style="list-style-type: none"> Krajina odosielateľa Krajina prijemcu Tretia krajina 	Všetky miesta odosielania a určenia.	<ul style="list-style-type: none"> Použijú sa sadzby za odosielané zásielky okrem prípadov, keď je sídlo tretej strany v krajine prijemcu. Požaduje sa platné zákaznicke číslo (UPS Account Number). Keď sú zásielky v rámci EÚ účtované tretej strane v inej krajine (v EÚ alebo mimo EÚ), platca musí byť právny subjekt a musí mať platné IČ pre DPH alebo daňové identifikačné číslo registrované v UPS.
Účtovná položka	Kto platí	Rozsah	Poznámky
Clá a dane	Odosielateľ	Dostupné pre zásielky mimo EÚ alebo tovar, ktorý nie je vo voľnom obehú v rámci EÚ.	<ul style="list-style-type: none"> Požaduje sa platné zákaznicke číslo (UPS Account Number). Nevzťahuje sa na listové a dokumentové zásielky (bez obchodnej hodnoty).
	Prijemca	Dostupné pre zásielky mimo EÚ alebo tovar, ktorý nie je vo voľnom obehú v rámci EÚ.	<ul style="list-style-type: none"> Nevzťahuje sa na listové a dokumentové zásielky (bez obchodnej hodnoty).
	Sídlo tretej strany <ul style="list-style-type: none"> Krajina odosielateľa Krajina prijemcu Tretia krajina 	Dostupné pre zásielky mimo EÚ alebo tovar, ktorý nie je vo voľnom obehú v rámci EÚ.	<ul style="list-style-type: none"> Požaduje sa platné zákaznicke číslo (UPS Account Number). Nevzťahuje sa na listové a dokumentové zásielky (bez obchodnej hodnoty). Zásielky z krajín mimo EÚ určené do krajín mimo EÚ budú účtované s DPH, ak je platca prepravy z krajín EÚ.

Všeobecné informácie

Za priradených okolností si UPS vyhradzuje právo zadržať doručenie zásielky voči úhrade.

Platnosť faktúry: Všetky faktúry budú považované za akceptované tak, ako boli vystavené, ak UPS neobdrží do 90 dní odo dňa vystavenia faktúry písomnú žiadosť o jej opravu.

S otázkou na možnosti platby ponúkané v mieste podaja zásielok sa obráťte na zákaznicke centrum UPS na telefónnom čísle 02/16 877.

Zakázaný tovar a obmedzenia služieb

Zakázaný tovar

Nasledujúci tovar je zakázané prepravovať do všetkých krajín, do ktorých UPS doručuje zásielky (ak neexistuje špecifická zmluva):

- Alkoholické nápoje
- Batožina bez doprovodu
- Klenoty a hodinky (okrem bižutérie a hodínok-bižutérie), ktorých hodnota prevyšuje 500 USD alebo ekvivalent v miestnej mene na jeden balík¹
- Kože zvierat (nezdomácnovaných)
- Kožušiny
- Nebezpečný tovar/ohrozujúce materiály (podľa predpisov IATA a predpisov ADR)
- Osobné veci (s výnimkou vybraných krajín pokiaľ sú posielané so zúčastnenými centrami Mail Boxes Etc.)
- Peniaze, preplatené dokumenty a predplatené platobné karty
- Pornografické materiály
- Rastliny
- Semená
- Slonovina a výrobky z nej
- Strelné zbrane
- Tabak a tabakové výrobky
- Tovar podliehajúci skaze
- Tovar výnimočnej hodnoty (napr. umelecké diela, starožitnosti, drahé kamene, zlato a striebro)
- Živé zvieratá

Medzi osobné veci patria predmety vlastnené odosielateľom, určené na jeho osobné používanie a vlastnené aspoň 6 mesiacov. Presná definícia osobných vecí sa v jednotlivých krajinách líši. Pre viac informácií kontaktujte Vašu miestnu UPS.

Batožina bez doprovodu sú kufre, tašky, plecniaky, kufríky a podobná batožina bez ohľadu na jej obsah (s výnimkou prepravy prázdnej, neuzamknutej a riadne zabalenej batožiny v súlade s nariadeniami UPS).

Medzi zakázaný tovar patrí aj: tovar pohybujúci sa v zmysle karnetu ATA a všetky dočasné vývozy a dovozy; tovar pohybujúci sa v zmysle FCR, FCT a CAD (platenie proti dokumentom); zásielky svojou povahou rizikové, ktoré majú sklon ku znečisteniu alebo poškodeniu osôb, tovaru či zariadení; tovar, ktorého prepravu nepovoľujú zákony krajiny pôvodu, tranzitnej krajiny alebo krajiny určenia (napr. slonovina a výrobky z nej); tovar, ktorý podlieha spotrebnej dani (napr. alkoholické nápoje) alebo ktorý vyžaduje špeciálne zariadenia, bezpečnostné opatrenia či povolenia. Podľa platného zákona sa môže určitý tovar prepravovať iba vtedy, ak sú dodržané predpísané podmienky a tento tovar je vylúčený z leteckej prepravy (napr. kvapaliny v sklenených obaloch).

Preprava zakázaného tovaru s UPS na základe špecifickej zmluvy

Určité položky, ktoré sú na zozname zakázaných tovarov, prijme UPS na prepravu na základe špecifickej zmluvy uzatvorenej s odosielateľmi, ktorí majú pravidelné objemy zásielok a sú schopní dodržiavať príslušné predpisy.

UPS zaviedla program International Special Commodities (ISC), ktorý umožňuje zákazníkom poslať zakázané predmety (napr. položky, ktoré vyžadujú ďalšie papierovanie alebo inšpekcie, alebo ktoré podliehajú skaze) do konkrétnych destinácií.

Položky, ktoré môžeme prepravovať na základe určitých kritérií, sú:

- Alkoholické nápoje
- Biologické látky, kategórie B, mimo zvieracích a ľudských vzoriek
- Rastliny
- Semená
- Tabak a tabakové výrobky
- Tovar podliehajúci skaze

Nie všetky komodity je možné prepravovať do všetkých krajín.

Viac informácií Vám telefonicky poskytne zákaznícke centrum UPS na čísle 02/16 877 alebo sa spojte s miestnym zástupcom UPS.

¹ Bižutéria a hodinky-bižutéria: šperky a hodinky s maloobchodnou hodnotou do 150 USD za kus, ktoré neobsahujú vzácne kovy a drahokamy.

Zakázaný tovar a obmedzenia služieb

Alkoholické nápoje

Spoločnosť UPS ponúka program zasielania alkoholických nápojov, ktorý zákazníkom umožňuje zasielať alkoholické nápoje s obsahom najviac 70% alkoholu do určitých krajín a medzi určitými krajinami. Odosielatelia z liehovarnického priemyslu potrebujú zmluvu. Zákazníci, ktorí nepochádzajú z liehovarnického priemyslu môžu poslať darčeky v rámci EÚ bez zmluvy.

V rámci EÚ, alkoholické nápoje možno prepravovať buď s vyplatenou spotrebnou daňou alebo dočasne oslobodené od cla. Musia však mať obsah alkoholu najviac 70% a musia byť v nádobách s objemom najviac 5 litrov.

Spoločnosť UPS prijíma vnútroštátne zásielky takéhoto alkoholu v týchto krajinách alebo teritóriách: Belgicko, Francúzsko, Holandsko, Nemecko, Poľsko, Portugalsko, Spojené kráľovstvo, Španielsko a Taliansko. Do zahraničia možno alkohol zasielať medzi členskými štátmi EÚ okrem Fínska a Švédska. Vylúčené sú územia, ktoré nie sú súčasťou colnej únie EÚ ani spoločného systému dane z pridanej hodnoty EÚ (DPH). Alkoholické nápoje dočasne oslobodené od cla nemožno zasielať v Lotyšsku ani na Malte, ako ani z týchto krajín.

Balíky obsahujúce alkoholické nápoje musia byť zreteľne označené na prepravnom štítku, nákladnom liste alebo iných prepravných dokumentoch ako „alkoholické nápoje“. Alkoholické nápoje nemôžu byť vložené do zásielky, ktorá obsahuje nealkoholické výrobky. Okrem toho musia byť balíky obsahujúce alkoholické nápoje pripravené na vyzdvihnutie spoločnosťou UPS fyzicky oddelené od ostatných balíkov.

Spoločnosť UPS doručuje alkoholické nápoje iba dospelým osobám. Preto ak posielate alkohol na bytovú adresu, musíte si vybrať možnosť „Vyžiadany podpis príjemcu – dospelé osoby“ (ďalšie informácie nájdete na strane 32 tohto sadzobníka).

Výrobky ako alkohol sa riadia režimami spotrebnej dane vo všetkých členských štátoch EÚ. Ako také si vyžadujú aj špecifické dokumenty alebo daňové označenie, ktoré musia sprevádzať všetky medzinárodné i niektoré vnútroštátne zásielky. Upozorňujeme na to, že spoločnosť UPS nebude automaticky žiadať o podpis príjemcu zásielky na dokumenty o spotrebnej dani a že spoločnosť UPS nevracia automaticky takéto dokumenty odosielateľovi.

Podrobnejšie informácie o režime spotrebnej dane uverejňuje Európska komisia a možno si ich vyhľadať na webe².

Môžete kontaktovať príslušného obchodného zástupcu alebo sa obrátiť na brožúru Preprava alkoholu UPS v ktorej nájdete ďalšie informácie.

Všeobecné povinnosti

Odosielateľ je zodpovedný za dodržiavanie zákonov a iných právnych predpisov platných v každej dotknutej krajine. Zásielky podliehajú kontrole a nie je možné vylúčiť ich prípadné oneskorenie spôsobené colnými úradmi alebo inými orgánmi verejnej správy.

Vyhradzujeme si právo odmietnuť alebo zastaviť prepravu akéhokoľvek balíka, na ktorom nie sú uvedené kontaktné údaje odosielateľa a príjemcu alebo údaje o tovare, ktorý podľa nášho názoru nie je vhodný na prepravu alebo nie je primerane opísaný, označený alebo zabalený alebo nie je oštitkovaný spôsobom vhodným pre prepravu a sprevádzaný potrebnou dokumentáciou.

Nebudeme prepravovať žiadny tovar, ktorého prepravu nepovoľuje zákon alebo predpisy federálnej, republikovej či miestnej štátnej správy v krajine pôvodu alebo v krajine určenia, tovar, ktorý by mohol porušiť akékoľvek vývozné, dovozné či iné zákony, tovar, ktorý by mohol ohroziť bezpečnosť našich zamestnancov, zástupcov a subdodávateľov alebo prepravné prostriedky, ďalej tovar, ktorý podľa nášho názoru môže zašpiniť, skaziť alebo inak poškodiť ostatný tovar či zariadenia, ako ani tovar, ktorý je z ekonomických, prípadne prevádzkových dôvodov nevhodný pre prepravu.

Spoločnosť UPS nesúhlasí s prepravou akýchkoľvek zakázaných predmetov. Bez toho, aby bolo dotknuté akékoľvek iné ustanovenie v týchto podmienkach alebo prepravných podmienkach spoločnosti UPS, ak spoločnosť UPS zistí, že balík obsahuje akýkoľvek zakázaný predmet, musíte spoločnosti UPS zaplatiť dodatočný minimálny administratívny poplatok vo výške 130 EUR okrem akýchkoľvek ďalších príslušných poplatkov. Platba tohto poplatku žiadnym spôsobom neobmedzuje ani nevylučuje vašu zodpovednosť voči spoločnosti UPS, ktorá vyplýva z porušenia prepravných podmienok spoločnosti UPS, ani to neznamená, že spoločnosť UPS prijíma akúkoľvek zodpovednosť alebo sa vzdáva akýchkoľvek práv v súvislosti s takýmito zakázanými predmetmi.

Nebezpečný tovar

UPS dodržiava nariadenia o leteckej preprave navrhnuté združením International Air Transport Association (IATA) a pravidlá cestnej prepravy navrhnuté UN ADR a do svojho systému národnej alebo medzinárodnej prepravy neprijíma nebezpečný tovar. Miestne nariadenia platia aj pre cestnú prepravu.

Firmy, ktoré prepravujú nebezpečný tovar bez príslušného označenia, dokumentácie a obalu sa vystavujú značným finančným a zákonným postihom.

Ak prepravujete svoje zásielky s UPS, zapamätajte si:

1 Ak chcete opätovne použiť obaly alebo kartónové krabice, odstráňte z nich všetky staré štítky. Akékoľvek staré štítky upozorňujúce na nebezpečný tovar spôsobia, že zásielka bude zadržaná na kontrolu, čím spôsobia oneskorenie služby, čo prinesie neprijemnosti pre Vás i pre Vášho zákazníka.

2 Ak posielate tovar, ktorý by sa neprávom mohol považovať za nebezpečný, pretože má neobvyklý názov, vzhľad a podobne, je vhodné, aby ste v prepravnej dokumentácii výslovne uviedli, že „tovar nie je klasifikovaný ako nebezpečný“. To zabezpečí, že zásielka nebude zbytočne oneskorená. Za akékoľvek zavádzajúce vyhlásenie môže odosielateľ dostať vysokú pokutu.

² V čase tlače, platia ako správne tieto webové adresy:
http://ec.europa.eu/taxation_customs/taxation/excise_duties/gen_overview/index_en.htm
http://europa.eu/legislation_summaries/taxation/131018_en.htm

Obmedzenia služieb

Spoločnosť UPS nedoručuje ani nevzdvihuje zásielky z P.O. Box adries.

Maximálna hodnota alebo deklarovaná hodnota jedného balíka je 50 000 USD alebo ekvivalent v miestnej mene. Maximálna hodnota alebo deklarovaná hodnota jednej palety pre Worldwide Express Freight je 100 000 USD alebo ekvivalent v miestnej mene.

Maximálna hodnota alebo deklarovaná hodnota jedného balíka obsahujúceho klenoty a hodinky (ale nie bižutériu a hodinky-bižutériu¹) je 500 USD alebo ekvivalent v miestnej mene.

Dobierkovú službu COD poskytujeme v rámci EÚ, Lichtenštajnska, Nórska a Švajčiarska. Maximálna hodnota dobierkovej sumy je 50 000 USD alebo ekvivalent v miestnej mene za jeden balík v prípade platby šekom. Dobierková služba COD nie je dostupná pre paletové zásielky.

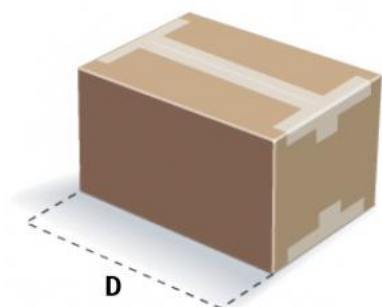
Maximálna hotovosť, ktorú môže UPS prijať od jedného príjemcu pre jedného odosielateľa je 5 000 USD alebo ekvivalent v miestnej mene za jeden deň (maximálne 750 EUR vo Francúzsku a menej ako 1 999,99 EUR v Taliansku).

Maximálna hodnota a deklarovaná hodnota jedného balíka pri vnútroštátnej službe UPS 1 Attempt Returns Plus shipment je 999 USD a pri vnútroštátnej službe UPS 3 Attempts Returns Plus shipment je 50 000 USD alebo ekvivalent v miestnej mene. Maximálna hodnota a deklarovaná hodnota jedného balíka pri uložení do maloobchodnej siete tretej strany alebo do UPS Access Point je 1 000 USD alebo ekvivalent v miestnej mene. Maximálna hodnota alebo deklarovaná hodnota palety pri službe Worldwide Express Freight shipment je 100 000 USD alebo ekvivalent v miestnej mene.

Maximálna hodnota alebo deklarovaná hodnota jedného balíka odovzdaného predajcovi tretej strany alebo do UPS Access Point je 1 000 USD alebo ekvivalent v miestnej mene.

Maximálna hodnota alebo deklarovaná hodnota jedného balíka pri medzinárodnej službe UPS 1 Attempt Returns Plus shipment a pri medzinárodnej službe UPS 3 Attempts Returns Plus shipment je 50 000 USD; za predpokladu, že pre každú takúto zásielku s reálnou alebo deklarovanou hodnotou presahujúcou 999 USD, odosielateľ musí zabezpečiť aby bol vygenerovaný sumár UPS zásielka s vysokou hodnotou podpísaný vodičom UPS pri preberaní zásielky. Ak nie je obdržaný a podpísaný žiadny sumár zásielky s vysokou hodnotou, maximálna hodnota alebo deklarovaná hodnota pre každú takú zásielku je limitovaná na 999 USD.

Dĺžka je najdlhšia strana balíka alebo predmetu.



Obmedzenie hmotnosti a rozmerov

Spoločnosť UPS stanovila v rámci všetkých svojich služieb špecifické hmotnostné a rozmerové limity pre odosielané balíky. Nasledujúce obmedzenia sa týkajú len jednotlivých balíkov. Z hľadiska celkovej hmotnosti zásielky alebo celkového počtu balíkov v rámci zásielky neexistujú žiadne limity.

Maximálna hmotnosť (skutočná hmotnosť) jedného balíka je 70kg².

Maximálna dĺžka jedného balíka je 274 cm.

Maximálny rozmer jedného balíka je 400 cm v súčte dĺžky a obvodu.

Balíky vážiace viac než 25 kg vyžadujú osobitný štítok označujúci ťažké balíky.

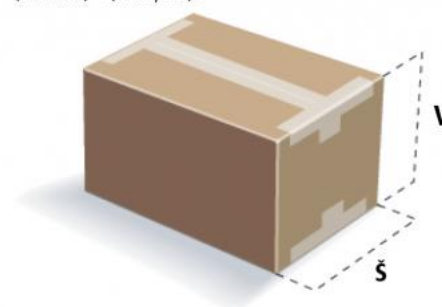
Objemová hmotnosť balíkov s vysokým pomerom veľkosti k hmotnosti môže byť väčšia než ich skutočná hmotnosť. V takomto prípade spoločnosť UPS účtuje poplatky podľa objemovej hmotnosti.

U balíkov so zvýšenými nárokmi na manipuláciu môže byť účtovaný poplatok za dodatočnú manipuláciu.

Za balíky prekračujúce určité rozmerové obmedzenia, ktoré však nie sú väčšie, ako je maximálna veľkosť balíka UPS, môže byť účtovaná prirážka za veľký balík.

Balíky, ktoré prekračujú limity hmotnosti a veľkosti spoločnosti UPS, sa na prepravu neprijímajú. Ak budú zistené v systéme malých balíkov spoločnosti UPS, bude za ne účtovaný poplatok za prekročenie maximálnych limitov.

Obvod (rozvinutá šírka) sa definuje ako $(2 \times \text{šírka}) + (2 \times \text{výška})$.



¹ Bižutéria a hodinky-bižutéria: šperky a hodinky s maloobchodnou hodnotou do 150 USD za kus, ktoré neobsahujú vzácne kovy a drahokamy.

² Vyššie uvedené limity sa vzťahujú na väčšinu balíkov a miest určenia, ale existujú určité odchýlky z dôvodu rozdielnych miestnych obmedzení v niektorých krajinách. Podrobnejšie informácie sa dozviete od zákazníckeho centra UPS na čísle 02/16 877.

Záruka vrátenia peňazí UPS

Záruka vrátenia peňazí

Pre určité služby a vybrané miesta určenia UPS ponúka bezplatnú záruku vrátenia peňazí za prepravné poplatky. Ak budete chcieť zistiť, či táto možnosť platí aj pre Vašu zásielku, použite nástroj „[Vypočítať čas a náklady](#)“ na [webovej stránke www.ups.com](#) a zadajte prepravné údaje. Túto informáciu môžete získať aj telefonicky od zákazníckeho centra UPS na čísle 02/16 877. V prípadoch, na ktoré sa vzťahuje záruka vrátenia peňazí, platí, že ak sa nám nepodari doručiť zásielku v príslušnej lehote, na požiadanie Vám vrátime alebo pripíšeme vo Vaš prospech (alebo v prospech akejkoľvek inej osoby, ktorá zaplatila za prepravu) prepravné poplatky (alebo ich pomernú časť, ak v rámci dohodnutého časového limitu neboli dodané iba niektoré balíky zo zásielky pozostávajúcej z viacerých balíkov) v čistej hodnote bez akýchkoľvek príplatkov, DPH, colných poplatkov, daní či odvodov, avšak za predpokladu, že budú splnené nasledujúce podmienky:

a) Prepravná dokumentácia (vrátane štítkov) bola správne vyplnená a príslušný balík obsahoval prepravné štítky zhotovené prostredníctvom UPS online prepravných riešení alebo zodpovedal požiadavkám UPS vzťahujúcim sa na označovanie zásielok.

b) Každá ďalšia dokumentácia požadovaná krajinou pôvodu či krajinou určenia alebo ktoroukoľvek tranzitnou krajinou bola kompletne a presne vyplnená a priložená k balíku.

c) V relevantných prípadoch bol balík označený štítkom sobotného doručenia Saturday Delivery (platí pre miesta určenia, kde je táto služba dostupná);

d) Zásielka bola podaná na prepravu spoločnosti UPS v limitnom čase, ktorý UPS uvádza, alebo pred ním, aby mohla garantovať doručenie.

e) Obrátili ste sa na spoločnosť UPS s požiadavkou vrátenia prepravných nákladov písomne alebo telefonicky do 15 kalendárnych dní od dátumu plánovaného doručenia zásielky a oznámili ste jej meno a adresu príjemcu, dátum odoslania zásielky, hmotnosť balíka a UPS číslo zásielky (UPS Tracking Number).

f) Zásielka nesmie vyžadovať žiadnu ďalšiu manipuláciu, nesmie sa na ňu vzťahovať Poplatok za nadrozmernú paletu a nesmie obsahovať veľký balík v zmysle opisu v časti [Doplňkové služby a poplatky](#) tohto sadzovníka.

g) Odosielateľ musí poskytnúť včasné odovzдание všetkých príslušných informácií spoločnosti UPS. Včasné odovzдание, ako sa používa v týchto Podmienkach, sa vzťahuje na elektronický prenos všetkých príslušných informácií (vrátane, ale nielen, úplného mena príjemcu, úplnej adresy doručenia a rozmerov a hmotnosti zásielky) do UPS 15 minút pred posledným nami určeným časom vyzdvihnutia pre garantované doručenie

Záruka neplatí, ak neskoré doručenie zásielky bolo spôsobené tým, že balík bol v rozpore s obmedzeniami služieb a podmienkami uvedenými v odseku 3.1 [Prepravných podmienok](#) UPS, ďalej ak neskoré doručenie bolo spôsobené udalosťami, ktoré nemôžeme ovplyvniť (ako je uvedené v odseku 6 [Prepravných podmienok](#) UPS) alebo z dôvodu zastavenia prepravy či vrátenia balíka podľa odseku 3.3 [Prepravných podmienok](#) UPS alebo vykonania záložného práva spoločnosťou UPS podľa [Prepravných podmienok](#) UPS.

Pre vylúčenie pochybností platí, že zodpovednosť UPS týkajúca sa záruky vrátenia peňazí je obmedzená podľa toho, čo bolo uvedené vyššie a záruka netvorí žiadny záväzok ani vyhlásenie, že zásielka príde na miesto určenia v určitom čase.

Zodpovednosť

Zodpovednosť za stratu alebo poškodenie zásielky alebo za prekročenie dodacej lehoty zásielky

Nasledujúce predstavuje zhrnutie určitých podstatných ustanovení Prepravných podmienok spoločnosti UPS a slúži výlučne pre informačné účely. Úplné znenie Prepravných podmienok sa nachádza na stranách 44-45 a v prípade nejakého rozporu medzi úplným znením a týmto súhrnom je rozhodujúce úplné znenie.

Medzinárodná preprava: Na medzinárodnú prepravu sa môžu vzťahovať medzinárodné dohovory: predovšetkým Varšavský alebo Montrealský dohovor pre leteckú prepravu a Dohovor CMR pre cestnú prepravu. Právne predpisy niektorých krajín môžu platnosť týchto dohovorov rozširovať aj na vnútroštátnu prepravu.

V prípade ich aplikácie upravujú ustanovenia Varšavského a Montrealského dohovoru a Dohovoru CMR našu zodpovednosť za stratu alebo poškodenie zásielky alebo za prekročenie dodacej lehoty zásielky a vo väčšine prípadov ju obmedzujú.

– horná hranica podľa Varšavského a Montrealského dohovoru je obvykle 19 Special Drawing Rights¹ (SDR) (SDR) (menových jednotiek zvláštnych práv čerpania MMF) na jeden kilogram tovaru, na ktorý sa vzťahuje.

– horná hranica podľa Dohovoru CMR je 8,33 SDR na kilogram (avšak v prípade prekročenia dodacej lehoty je jej výška obmedzená na výšku odplaty za prepravu).

Ostatná preprava: Tam, kde sa ustanovenia Dohovorov nebudú aplikovať, zaplatíme náhradu za stratu alebo poškodenie zásielky alebo za prekročenie dodacej lehoty zásielky len v takom prípade, keď tieto boli spôsobené našou neobstarávanosťou a len do maximálnej výšky 85 EUR na zásielku a len vtedy (ako vo všetkých prípadoch), keď strata bola preukázaná. Podrobnejšie informácie nájdete v Prepravných podmienkach UPS.

Uvedením vyššej hodnoty zásielky na prepravných dokumentoch spoločnosti UPS a zaplacením príslušného dodatočného poplatku môžete získať výhodu zvýšenia miery zodpovednosti. Ak uvediete pre prepravu vyššiu hodnotu zásielky a zaplatíte príslušné poplatky, zodpovednosť UPS bude obmedzená na preukázané škody neprevyšujúce túto uvedenú hodnotu (pozrite si „Doplnkové služby“ na strane 32).

Maximálna hodnota príslušného tovaru nemôže v žiadnom prípade prekročiť 50 000 USD (500 USD v prípade klenotov alebo hodínok iných ako bižutéria) alebo ekvivalent v domácej mene na balík v zásielke zlozenej z malých balíčkov alebo 100 000 USD alebo ekvivalent v domácej mene na paletu v zásielke Worldwide Express Freight, nakoľko UPS neposkytuje prepravu tovaru v hodnote prevyšujúcej uvedené sumy.

S výnimkou prípadov, keď ustanovenia dohovorov alebo iné platné zákony štátov ustanovia inak, nebudeme poskytovať náhradu za čisto ekonomické straty (ako sú ušlý zisk, strata obchodných príležitostí alebo strata tržieb spôsobená nemožnosťou používania), a to i v prípade, keď pri príslušnej zásielke bola uvedená hodnota. Nezodpovedáme ani za poškodenie alebo stratu obalu alebo prepravných paliet.

Akékoľvek nároky voči spoločnosti UPS nám musia byť oznámené písomne čo najskôr, a tiež v špecifickej lehote uvedenej v Prepravných podmienkach UPS. Za určitých okolností môžu ustanovenia dohovorov (ak sa budú aplikovať) povoliť uplatnenie nároku voči UPS aj mimo týchto lehôt.

Okrem vyššie uvedeného platí, že akékoľvek súdne konanie v súvislosti so zásielkou musí byť začaté a upovedomenie o tom nám musí byť doručené do ôsmich mesiacov odo dňa doručenia zásielky alebo (v prípade, že sa doručenie neuskutočnilo) odo dňa, kedy mala byť zásielka doručená. V prípade aplikácie Varšavského dohovoru, Montrealského dohovoru alebo Dohovoru CMR platia dlhšie lehoty na začatie súdneho konania: v súhrne, 2 roky v prípade Varšavského dohovoru a Montrealského dohovoru a 1 rok (3 roky, ak ide o úmyselné porušenie povinnosti zo strany UPS) v prípade Dohovoru CMR.

¹ Special Drawing Right (zvláštne právo čerpania) je účtovná jednotka zavedená Medzinárodným menovým fondom. Aktuálna hodnota jedného SDR je pravidelne zverejňovaná vo významných finančných periodikách.

Prepravné podmienky UPS

Táto verzia Sadzobníka je aktuálna ku dňu jeho publikácie. Najnovšiu verziu, platnú vždy pre aktuálne zásielky, možno kedykoľvek nájsť na webovej stránke www.ups.com alebo získať z kancelárie spoločnosti UPS.

1. Úvod

A. Tieto podmienky a dojednania („podmienky“) špecifikujú základ, na ktorom bude spoločnosť United Parcel Service („UPS“) prepravovať balíky, listy a obálky („balíky“). Tieto podmienky sú doplnené aktuálne platným UPS Sadzobníkom a tabuľkami zón („Sadzobníky“). Sadzobníky obsahujú dôležité podrobnosti o službách spoločnosti UPS, ktoré si odosielateľ musí prečítať a ktoré tvoria súčasť zmluvy medzi spoločnosťou UPS a odosielateľom.

B. Termín „UPS“ znamená a odosielateľova zmluva bude uzavretá so spoločnosťou UPS splnomocneným dodávateľom služieb v krajine, kde sa zásielka odovzdáva na prepravu, ak taký jestvuje, s ktorým sa možno spojiť prostredníctvom adresy c/o 5 Avenue Ariane, 1200 Brusel, Belgické kráľovstvo (hoci toto samo o sebe sa nemôže považovať za výber sídla, ani za udelenie jurisdikcie ktorémukoľvek súd). Táto spoločnosť bude tiež (prvým) prepravcom tovaru pre účely Konvencii uvedených v bode C.

C. Tam, kde letecká preprava zahŕňa konečné miesto určenia alebo zastávku mimo krajiny pôvodu, môže platiť Varšavský dohovor. Varšavský dohovor upravuje a vo väčšine prípadov obmedzuje zodpovednosť dopravcov za straty alebo škody alebo zničenie nákladu. (Na účely týchto podmienok znamená výraz „Varšavský dohovor“) (i) The Convention for the Unification of Certain Rules Relating to International Carriage by Air (Dohovor o zjednotení niektorých pravidiel súvisiacich s medzinárodnou leteckou dopravou) podpísaný vo Varšave dňa 12. októbra 1929 alebo (ii) tento Dohovor v znení pozmenenom alebo doplnenom akýmkoľvek protokolom alebo dodatčným dohovorom alebo (iii) Montrealský dohovor z roku 1999, podľa okolností každého prípadu.) Bez ohľadu na akékoľvek ustanovenie v opačnom zmysle, môže medzinárodná doprava po ceste podliehať nariadeniam The Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (Dohovor o prepravnej zmluve v medzinárodnej cestnej nákladnej doprave) podpísanej v Ženeve 19. mája 1956 („Konvenia o CMR“).

D. Zaslanie môže byť uskutočnené prostredníctvom akékoľvek zo sprostredkovateľských medziasťavok, ktorú UPS považuje za vhodnú. Spoločnosť UPS môže zaangažovať subdodávateľov na výkon služieb a plnenie zmlúv ako vo svojom vlastnom mene, tak aj v mene jej služobníkov, zástupcov a subdodávateľov, z ktorých každý má mať prospech z týchto podmienok.

E. V týchto podmienkach znamená výraz „Nákladný list“ jeden nákladný list/oznámenie o odoslaní tovaru spoločnosti UPS alebo údaje zaslané pre ten istý dátum, adresu a úroveň služby na zázname o prevzatí. Všetky balíky zahrnuté v nákladnom liste sa považujú za jednu zásielku.

2. Rozsah služby

Ak nebudú dohodnuté žiadne osobitné služby podliehajúce týmto podmienkam, služba, ktorú má poskytnúť spoločnosť UPS, sa obmedzuje na prevzatie, prepravu, colné vybavenie, kde to je vhodné, a dodávku zásielky. Odosielateľ si uvedomuje, že zásielky budú spojené so zásielkami iných odosielateľov pre prepravu, a že spoločnosť UPS nemusí sledovať príchod a odchod jednotlivých zásielok vo všetkých manipulačných strediskách.

UPS nie je všeobecný prepravca a vyhradzuje si právo na svoje plné uváženie odmietnuť prepravu akékoľvek zásielky mu predloženej na zaslanie.

3. Prepravné podmienky

Táto časť špecifikuje rôzne obmedzenia a podmienky, ktoré sa použijú na prepravu balíkov spoločnosťou UPS. Vysvetľuje tiež, aké následky pre odosielateľa bude mať predloženie balíkov na prepravu, ktoré nespĺňajú tieto požiadavky.

3.1 Obmedzenia a podmienky služieb

Balíky musia zodpovedať obmedzeniam uvedeným dolu v odsekoch od (i) do (iv).

(i) Balíky nesmú vážiť viac ako 31,5 kilogramu alebo 70 kilogramov (v závislosti od krajiny podania zásielky spoločnosťou UPS na prepravu a krajiny určenia, ako sa špecifikuje v Sadzobníkoch), alebo ich dĺžka presahuje 274 centimetrov alebo súčet ich dĺžky a obvodu byť väčší ako 400 centimetrov.

(ii) Hodnota ktoréhokoľvek balíka nesmie prekročiť ekvivalent sumy 50 000 USD v miestnej mene. Okrem toho hodnota akýchkoľvek klenotov a náramkových hodínok, iných ako je bižuteria alebo bižuteriové hodinky, v balíku nesmie prekročiť ekvivalent sumy 500 USD v miestnej mene.

(iii) Balíky nesmú obsahovať žiadne zakázané tovary uvedené v Sadzobníkoch vrátane (avšak bez obmedzenia na) tovarov nezvyčajnej hodnoty (ako sú umelecké diela, starožitnosti, dražokamy, známky, vzácné predmety, zlato alebo striebro), peňazí alebo obchodovateľných dokumentov (ako sú šeky, zmenky, obligácie, vkladné knižky, predplatené kreditné karty, certifikáty na akcie ani iné cenné papiere), strelných zbraní a nebezpečných tovarov.

(iv) Balíky nesmú obsahovať tovary, ktoré môžu ohroziť život človeka alebo zvierata, ani žiadne dopravné prostriedky, ani tovary, ktoré by mohli poškodiť alebo poškodiť iné tovary prepravované spoločnosťou UPS, alebo ktorých preprava, vývoz alebo dovoz sú zakázané platnými zákonmi.

Odosielateľ zodpovedá za presnosť a úplnosť údajov uvedených v nákladnom liste a za zaručenie toho, že všetky balíky špecifikujú adekvátne kontaktné údaje o odosielateľovi a príjemcovi balíka, a že sú tak zabalené, označené a opatrené nálepkami, že ich obsah je tak popísaný a klasifikovaný, a že sú spravidlane takou dokumentáciou, ktorá môže byť (v každom prípade) potrebná na to, aby boli vhodné na prepravu a aby boli splnené požiadavky Sadzobníkov a platných zákonov. Pokým nie je jasne určená úroveň služieb na nákladnom liste alebo iná uplatniteľná dokumentácia UPS, zaslanie budú uskutočňované na základe Expresnej služby (podľa dostupnosti do vybraných miest) a všetky uplatniteľné sadzby budú príslušne vypočítané.

Odosielateľ zaručuje, že všetky balíky odovzdané na prepravu na základe týchto podmienok sú v súlade s obmedzeniami uvedenými v odsekoch od (i) do (iv) vyššie a boli pripravené v bezpečných objektoch nim samým (v prípade individuálneho odosielateľa) alebo spoločnými pracovníkmi, ktorých zamestnáva alebo (v odlišných prípadoch) subjektom, ktorý spoločnosť UPS odovzdá zásielku, a boli chránené proti neoprávneným zásahom počas ich prípravy, skladovania a prepravy do spoločnosti UPS. Spoločnosť UPS sa za týchto podmienok spolieha na túto záruku prijatím akéhokoľvek balíka na prepravu. Akékoľvek iné balíky sú z prepravy vylúčené.

3.2 Tvary podliehajúce rýchlemu znehodnoteniu a tovary citlivé na teplotu sa budú prepravovať, ak odosielateľ súhlasí, že je to na jeho riziko. Spoločnosť UPS nezabezpečuje osobitné zaobchádzanie pre takéto balíky.

3.3 Odmietnutie a pozastavenie prepravy

(i) Ak sa spoločnosť UPS dozvie, že niektorý balík nespĺňa niektoré z hore uvedených obmedzení alebo podmienok, alebo že ktoréhokoľvek suma dobierky (COD) uvedená na dobierkovom nákladnom liste (COD) presahuje limity špecifikované v odseku 8, spoločnosť UPS môže odmietnuť prepravu prístupu balík (alebo ktoréhokoľvek zásielku, ktoré) je súčasťou, a ak sa preprava už začala, spoločnosť UPS môže pozastaviť prepravu a zadržať balík alebo zásielku na základe príkazu odosielateľa.

(ii) Spoločnosť UPS môže takisto pozastaviť prepravu, ak nemôže tovar doručiť, ak príjemca odmieta akceptovať dodávku, ak nedokáže uskutočniť dodávku, pretože adresa nie je správna (po vynaložení všetkých rozumných prostriedkov na vyhľadanie správnej adresy), alebo preto, že sa zistí, že správna adresa sa nachádza v inej krajine ako je uvedená na balíku alebo na nákladnom liste, alebo ak nemôže vykonať súmny splatné príjmom ako pri dodávke.

(iii) V prípadoch, ak je spoločnosť UPS oprávnená pozastaviť prepravu balíka alebo zásielky, je oprávnená súčasne aj na jej vrátenie odosielateľovi podľa svojho uváženia.

3.4 Odosielateľ bude zodpovedný a zaplatí a odškodní UPS všetky primerané náklady a výdavky (vrátane uskladnenia), ktoré vzniknú spoločnosti UPS, akékoľvek straty, dane a colné poplatky, ktoré môže spoločnosť UPS utrieť, a za všetky nároky uplatnené voči spoločnosti UPS z dôvodu, (i) že zásielka nezodpovedá ktorýmkoľvek z obmedzení alebo podmienok alebo vyhlásení uvedených v bode 3.1 hore (ii) akéhokoľvek odmietnutia alebo dočasného pozastavenia prepravy alebo vrátenia zásielky (alebo jej časti) spoločnosťou UPS, ktoré je na základe tohto bodu 3 dovolené alebo (iii) že odosielateľ poruší tieto podmienky. V prípade vrátenia balíka zásielky (alebo jej časti) bude odosielateľ zodpovedný aj za všetky uplatniteľné poplatky za prepravu vypočítané v súlade s platnými komerčnými sadzbami spoločnosti UPS.

3.5 Ak odosielateľ predloží spoločnosti UPS balík, ktorý nespĺňa akékoľvek z obmedzení uvedených hore v bode 3.1 bez výslovného písomného súhlasu spoločnosti UPS, spoločnosť UPS neuhradí žiadne straty akékoľvek vzniknuté, ktoré môže odosielateľ utrieť v súvislosti s prepravou balíka spoločnosťou UPS (bez ohľadu na to, či taký nesulad bol spôsobený alebo prispel k strate i pri akéhokoľvek nedbanlivosti, okrem úmyselného zneužitia, spoločnosťou UPS alebo akéhokoľvek nedbanlivosti, vrátane úmyselného zneužitia svojich zamestnancov, dodávateľov alebo zástupcov) a ak spoločnosť UPS nepozastaví prepravu z dôvodu povoleného týmito podmienkami, odosielateľ nie je oprávnený dostať akúkoľvek refundáciu za poplatky za prepravu, ktoré zaplatil. Spoločnosť UPS si môže uplatniť nárok v súlade s takýmto nedozriamim podmienok.

3.6 Ak po pozastavení prepravy balíka alebo zásielky v súlade s týmito ustanoveniami spoločnosť UPS nedokáže v priebehu primeraného času získať pokyny odosielateľa na naloženie s balíkom alebo zásielkou, alebo identifikovať odosielateľa alebo akúkoľvek inú osobu oprávnenú k tovaru (majúc za potrebu otvorit balík), spoločnosť UPS má právo zničiť alebo predat balík alebo zásielku podľa svojho vlastného uváženia. Výnosy z takéhoto predaja sa najprv použijú na všetky poplatky, náklady alebo výdavky (vrátane úrokov) neuhradených v súvislosti s balíkom alebo zásielkou, alebo inak od dotknutého odosielateľa. Akýkoľvek zostatok pripadá k dobru odosielateľa.

3.7 Pokiaľ to právny poriadok nezakazuje, spoločnosť UPS si vyhradzuje právo, nie je však povinná, kedykoľvek otvorit a skontrolovať alebo prezerat pomocou röntgenového prístroja ktoréhokoľvek balík, odovzdaný jej na prepravu.

4. Colné odbavenie

V prípade, ak si balík vyžaduje colné odbavenie, odosielateľ je povinný poskytnúť alebo zabezpečiť, že príjemca poskytne úplnú a správnu dokumentáciu na tento účel, avšak spoločnosť UPS bude jediná v mene, na náklady a na zodpovednosť odosielateľa alebo príjemcu pri colnom odbavení. Rozumie sa, že v prípade zásielok, u ktorých je miesto odoslania a miesto určenia na tom istom colnom území, spoločnosť UPS vyvíja colné odbavenie iba ak na to dostane pokyn. Odosielateľ tiež súhlasí, že spoločnosť UPS môže byť považovaná za príjemcu balíka alebo zásielky výhradne na účel vymenovania colného deklaranta na uskutočnenie prípadného colného odbavenia, pokiaľ to právne predpisy dovolujú.

5. Platba

5.1 Sadzby za prepravu a za iné služby sú špecifikované v Sadzobníkoch a ak nebudú zaplatené pred odoslaním, všetky poplatky musia byť zaplatené do 7 dní od prijatia faktúry alebo v priebehu takej inej lehoty, akú si odosielateľ mohol písomne dohodnúť so spoločnosťou UPS. UPS môže overiť skutočnú a/alebo rozmerovú hmotnosť zásielky a ak je väčšia ako deklarovaná hmotnosť, z tohto dôvodu účtovať navyč. Ak sa nepreukáže iné, faktúra sa na tento účel bude považovať za prijatú tri pracovné dni po dátume faktúry.

5.2 Ak: a) sa od spoločnosti UPS požaduje zaplataenie akýchkoľvek daní, odvodov alebo zrážok v mene odosielateľa, príjemcu alebo tretej osoby, b) vybraný spôsob účtovania naznačuje, že príjemca alebo tretia osoba by mali platiť akékoľvek poplatky, alebo (c) akékoľvek dane, odvody, pokuty, poplatky alebo výdavky boli vyručené, či už právom alebo nie vládnymi orgánmi alebo ich spoločnosť UPS musí zaplatiť z akéhokoľvek dôvodu vrátane neposkytnutia správnej informácie a dokumentácie alebo akýchkoľvek povolení alebo súhlasov potrebných v súvislosti s prepravou zo strany odosielateľa alebo príjemcu, odosielateľ bude spoločne a nerozdielne zodpovedať spoločnosti UPS spolu s príjemcom a tretími stranami za túto sumu. V prípade, ak z vybraného spôsobu účtovania bude vyplývať, že platba má byť najskôr účtovaná príjemcovi alebo akéhokoľvek tretej osobe (bez ohľadu na zmluvnú zodpovednosť odosielateľa za platbu), spoločnosť UPS uplatní nárok na zaplataenie predmetnej platby najskôr voči príjemcovi a/alebo tretej osobe. V prípade, že predmetná platba nie je bezprostredne plne zaplataená spoločnosťou UPS niektorou z vyššie uvedených strán, je odosielateľ povinný predmetnú platbu zaplatiť spoločnosti UPS na prvú písomnú výzvu spoločnosti UPS. V ostatných prípadoch sa odosielateľ zaväzuje zaplatiť predmetnú platbu spoločnosti UPS na prvé požiadanie. Spoločnosť UPS nie je povinná samostatne uplatňovať nárok na platbu proti príjemcovi alebo akéhokoľvek tretej strane.

5.3 Každá suma, ktorá sa má zaplatiť spoločnosti UPS, ktorá je po termíne splatnosti, bude zaračaná úrokom o 2 % vyšším ako je jednodenná úroková sadzba na medzibankové pôžičky platná v deň splatnosti v krajine, v ktorej sa balík odovzdáva spoločnosti UPS na prepravu, a to od termínu splatnosti do dátumu, keď spoločnosť UPS dostane platbu, bez ohľadu na to, či pred alebo po súdnom rozhodnutí. Nakoniec, UPS si vyhradzuje právo účtovať administratívny poplatok za omeškanie maximálne až do výšky ekvivalentu v lokalnej mene zodpovedajúcemu 40 EUR za každú faktúru.

5.4 Ak odosielateľ, príjemca alebo niektorá iná osoba nezaplatí akokoľvek sumu na základe týchto podmienok, spoločnosť UPS môže zadržať ktoréhokoľvek balík, ktoré prepravuje, až do momentu prijatia platby v plnej výške, alebo môže predat takéto balíky a výnosy využiť na kompenzovanie dlhu v súlade s platnými miestnymi zákonmi. Celý nezaplatený zostatok zostáva splatný.

5.5 Sadzby za prepravu spoločnosti UPS uvedené v Sadzobníku sú vypočítané iba pre prepravu balíkov, ktoré nepresahujú v hodnote miestnej meny ekvivalent sumy 50 000 USD (alebo inú príslušnú hodnotu, ak je nižšia). V prípade, že sa spoločnosť UPS dozvie, že vykonala prepravu balíka prekračujúceho túto sumu bez výslovného písomného súhlasu spoločnosti UPS, vtedy sa k inak platným sadzbám a poplatkom a akýmkoľvek iným náhradám podľa týchto podmienok uplatní dodatčná prepravná sadzba ekvivalentná 5 % zo sumy presahujúcej 50 000 USD.

6. Prerušenie služby

Ak spoločnosť UPS nemôže začať alebo pokračovať v preprave balíka odosielateľa z dôvodu, ktorý nemôže ovplyvniť, UPS tým neporuší svoju zmluvu s odosielateľom, ale podnikne všetky kroky, ktoré sú primerane uskutočniteľné za daných okolností, aby začala alebo pokračovala v preprave. Príkladmi udalostí, na ktoré UPS nemá vplyv, sú narušenia leteckej alebo pozemnej prepravy v dôsledku zlého počasia, požiaru, povodne, vojen, nepriateľských akcií, občianskych nepokojov, konania vlády alebo iných verejných orgánov (vrátane bez obmedzenia cieľ) a pracovných sporov alebo záväzkov, ktoré majú vplyv na spoločnosť UPS alebo na niektoré osoby tretej strany, oneskorenia pri colnom odbavení a/alebo oneskorenia alebo iné problémy vyplývajúce zo Spojeného kráľovstva, ktoré už nie je členom EÚ alebo s nimi súvisia inak.

7. Záruka vrátenia peňazi

U určitých služieb a miest určenia spoločnosť UPS ponúka záruku vrátenia peňazi na zasielateľské sadzby. Podrobnosti o jej použiteľnosti, podmienkach a o príslušných časoch doručenia a najneskoršiemu prijatí pre príslušnú službu a miesto určenia sú také, aké sú uvedené v Sadzbníkoch na webovej lokalite spoločnosti UPS (www.ups.com), vždy ako platné v čase prevzatia tovaru na prepravu a môžu byť potvrdené aj kontaktom s miestnym telefonickým strediskom služieb spoločnosti UPS. Aby nevznikli pochybnosti, je zodpovednosť spoločnosti UPS podľa záruky vrátenia peňazi obmedzená na predosle a záruka nevytvára akokoľvek formu záväzku alebo vyhlásenia, že zásielka príde do určitého času.

8. Dobierka (COD – Collect on Delivery)

Pre určité destinácie, o ktorých informuje miestne telefonické stredisko služieb spoločnosti UPS, poskytuje spoločnosť UPS službu COD po zaplatení dodatočného poplatku stanoveného v Sadzbníkoch. Ak odosielateľ využije túto službu, ktorá podlieha ustanoveniam špecifikovaným dolu (vrátane ustanovení súvisiacich s valutovou konverziou), vyinkasuje spoločnosť UPS v mene odosielateľa COD sumu uvedenú v nákladnom liste.

Sumy COD musia byť špecifikované na nákladnom liste v EUR alebo v obehovej krajiny určenia, ak je iné ako EUR. V prípade, ak budú ktorokoľvek zo súm COD špecifikované na nákladnom liste vyinkasované od prijemcu a/alebo zaplatené odosielateľovi uvedené v navzájom odlišných obehových, bude konverzia (resp. konverzie) urobená v takom výmennom kurze (resp. kurzoch), aké má spoločnosť UPS primerane určiť.

Spoločnosť UPS neprijíma zodpovednosť za akokoľvek kurzové riziká.

8.1 Hotovosťne COD – Pokiaľ má UPS pokyn na nákladnom liste v súlade s príslušnými smernicami UPS, aby prijala len hotovosť, UPS bude inkasovať len hotovosť v mene krajiny určenia. Pokiaľ sa inkasuje hotovosť, maximálna inkasovateľná suma v tejto forme v mene odosielateľa je ekvivalent 5 000 USD v lokálnej mene na prijemcu a deň. Neodporúčajú vyššie uvedené pravidlo inkasovateľná suma v hotovosti v mene odosielateľa od prijemcov nachádzajúcich sa v nasledujúcich krajinách pre zásielky COD nesmie prekročiť príslušné sumy na prijemcu a deň: Belgicko: 3 000 EUR, Španielsko: 2 499 EUR, Grécko: 500 EUR, Portugalsko: 1 000 EUR, Taliansko: 1 999,99 EUR, Francúzsko: 1 000 EUR, Rumunsko: 10 000 RON pre osoby, 5 000 RON pre právne subjekty, Švédsko: 3 000 SEK, Poľsko: 15 000 PLN. Ak doprava stanoví sumu COD presahujúcu tieto limity, UPS má automaticky právo prijať šeky na celú sumu, alebo na akokoľvek jej časť.

Ďalšie obmedzenia môžu občas platiť v určitých krajinách; podrobnosti týchto obmedzení budú stanovené buď v Prírúčkach, alebo na webovej stránke UPS (www.ups.com).

Ak odosielateľ stanoví sumu COD presahujúcu tieto limity, UPS má automaticky právo prijať šeky na celú sumu, alebo na akokoľvek jej časť.

8.2 Šeková COD – Ak nákladný list neďáva spoločnosti UPS jasný pokyn (ktorý je v súlade s platnými smernicami spoločnosti UPS), aby akceptovala iba hotovosť, spoločnosť UPS môže akceptovať platbu buď v hotovosti (s príslušnými obmedzeniami uvedenými v časti 8.1) alebo akýmkoľvek druhom šeku vystaveným na odosielateľa, ktorý je uznávaný v krajine určenia zásielky. V prípade, ak spoločnosť UPS akceptuje šeky, maximálna inkasovateľná suma v akokoľvek forme nemôže prekročiť ekvivalent 50 000 USD na jeden balík (alebo inú príslušnú hodnotu, ak je nižšia). V prípade, ak je spoločnosť UPS dovolené akceptovať šek, môže prijať šek denominovaný v EUR alebo v miestnej peňažnej mene krajiny určenia, ak je iná ako EUR.

8.3 Platba zinkasovanej sumy COD – V prípade, ak spoločnosť UPS inkasuje hotovosť, spoločnosť UPS zaplatí odosielateľovi ekvivalentnú sumu v miestnej peňažnej mene krajiny, v ktorej bola zásielka odovzdaná spoločnosti UPS na prepravu. Spoločnosť UPS môže uskutočniť takúto platbu sumy COD buď peňažným prevodom na ktorýkoľvek bankový účet oznámený spoločnosti UPS odosielateľom alebo vystavením šeku v prospech odosielateľa.

Akokoľvek šeky v prospech odosielateľa, vystavené buď spoločnosťou UPS ako sa definuje vyššie, alebo prijímateľom, a zinkasované spoločnosťou UPS podľa odseku 8.2, môžu byť buď odoslané odosielateľovi obvyčajnou poštou na riziko odosielateľa, alebo odovzdané odosielateľovi alebo ktorejkoľvek inej osobe, ktorá preukáže oprávnenie na akceptovanie šeku za odosielateľa.

8.4 V prípade, ak odosielateľ nedostane sumu COD, odosielateľ je povinný písomne informovať spoločnosť UPS do 45 dní od dátumu dodávky príslušného balíka.

8.5 Odosielateľ odsúhlasí spoločnosť UPS za všetky straty, výdavky a nároky uplatnené voči spoločnosti UPS prijemcom alebo inou osobou, vzniknuté v prípade, ak spoločnosť UPS nedodá balík z toho dôvodu, že prijemca nezaplatí sumu COD v náležitej forme alebo ak odmietne akceptovať balík.

8.6 Zodpovednosť spoločnosti UPS vo vzťahu k sume, ktorá sa má vyinkasovať, neprekročí buď príslušnú maximálnu sumu, ktorá má byť vyinkasovaná za týchto podmienok, alebo sumu COD uvedenú na nákladnom liste, pričom platí menšia z týchto súm. Okrem toho suma COD nesmie v žiadnom prípade prekročiť hodnotu tovaru v mieste ich určenia, plus platné poplatky za prepravu. Aby sa vylúčili akokoľvek pochybnosti, suma COD nepredstavuje vyhlásenie hodnoty na účely odseku 9.4 ani inak, a preto neovplyvňuje ručenie spoločnosti UPS za akokoľvek stratu, poškodenie alebo oštiepanie samotných tovarov. Spoločnosť UPS neakceptuje žiadnu zodpovednosť za akokoľvek nečestné alebo podvodné konanie v mene prijemcu vrátane, avšak bez obmedzenia na, predloženie podvodného šeku alebo šeku, ktorý sa neskôr preukáže nekrýty, ani za šeky nesprávne vystavené prijemcom.

9. Zodpovednosť

9.1 Tam, kde platí Vaševský dohovor alebo Dohovor CMR alebo iné štátne predpisy, ktoré vykonávajú uvedené dohovory (pre zjednodušenie pod názvom Nariadenia dohovorov), alebo tam, kde sa uplatňujú (a do miery, do ktorej sa uplatňujú) iné záväzné štátne predpisy, sa zodpovednosť UPS riadi a bude obmedzená platnými nariadeniami.

9.2 Tam, kde neplatia Nariadenia dohovorov ani iné záväzné štátne predpisy, spoločnosť UPS bude zodpovedná len za to, že nevykonávala svoje povinnosti s primeranou starostlivosťou a kvalifikovane a jej zodpovednosť sa bude vyhradiť týmito podmienkami a (okrem prípadov zranenia alebo smrti osôb) bude obmedzená na preukázané škody v hodnote, ktorá sa rovná ekvivalentu 85 EUR v miestnej mene na jednu zásielku, ak odosielateľ neuviedol vyššiu hodnotu podľa odstavca 9.4 nižšie.

9.3 Ak nárokujeja strana (alebo iná osoba, ktorá odovzdá svoje právo na reklamáciu od nárokujúcej strany) spôsobila alebo prispela k akokoľvek strate, škode alebo oneskoreniu zásielky či balíka, môže byť akokoľvek záväzok vyplývajúci zo zodpovednosti spoločnosti UPS za toto (obmedzený tak, ako je uvedené vyššie) znížený alebo zrušený v súlade so zákonmi vzťahujúcimi sa na spoluvinu pri nedbalosti.

9.4 Ak ustanovenia odstavca 9.5 nestanovia inak, môže sa na odosielateľa vzťahovať vyššia hranica odškodného, než poskytuje UPS podľa odstavca 9.2 vyššie, alebo ktorá môže byť poskytnutá na základe Nariadení konvencii alebo iným záväzným štátnym právom. Odosielateľ si ju môže zabezpečiť tak, že uvedie vyššiu hodnotu na nákladnom liste a zaplatí dodatočné poplatky uvedené v Sadzbníkoch. Ak odosielateľ uvedie vyššiu hodnotu pre prepravu a zaplatí dodatočné poplatky, obmedzí sa zodpovednosť UPS len na preukázané škody nepresahujúce uvedenú hodnotu. Hodnota zmieneneho tovaru nesmie v žiadnom prípade prekročiť hranice uvedené v odstavci 3.1 (ii).

9.5 Okrem prípadov, kde Nariadenia dohovorov alebo iné záväzné štátne predpisy vyžadujú inak, UPS nepreberá zodpovednosť za čisto ekonomické straty, ako náklady za alternatívny spôsob prepravy, stratu zisku, stratu obchodných príležitostí alebo stratu tržieb spôsobených nemožnosťou používania, ktorá vyplýva zo straty, poškodenia alebo oneskorenia zásielky či balíka, bez ohľadu na to, či bola v súvislosti s uvedenou zásielkou deklarovaná jej hodnota podľa odstavca 9.4.

UPS nemôže byť zodpovedná za akokoľvek škodu alebo stratu akokoľvek zásielky.

10. Doručenie

Spoločnosť UPS môže doručiť zásielku prijemcovi menovite uvedenému na nákladnom liste alebo ktorejkoľvek inej osobe, ktorá vyzerá oprávnená na prevzatie doručenia zásielky v mene prijemcu (ako sú osoby nachádzajúce sa v tých istých objektoch ako prijemca alebo susedia prijemcu). Ak prijemca nie je k dispozícii, môže byť balík ponechaný v poštovej schránke prijemcu, ak je na to vhodná. Prijemca musí byť informovaný o každom alternatívnom spôsobe doručenia prostredníctvom oznámenia zanechaného v jeho priestoroch. Ak nie je s odosielateľom dohodnuté inak, UPS môže aplikovať akokoľvek alternatívne spôsoby doručenia [] vybrané prijemcom v súlade s Podmienkami UPS. Môj výber služieb alebo akokoľvek iné dohody medzi spoločnosťou UPS a prijemcom. Tieto alternatívne spôsoby doručenia zahŕňajú, bez obmedzenia, presmerovanie [] doručenia balíka na alternatívnu adresu (vrátane UPS Access Point), ktorý autorizuje kuriéra nechať balík v priestoroch prijemcu, [] zmeniť službu [], ktorú vybral odosielateľ alebo preplánovanie doručenia. Odosielateľ tiež súhlasí s tým, prijemca môže získať [] informácie o doručení balíka. Odosielateľ sa výslovne vzdáva každého nároku voči UPS vyplývajúceho z toho, že [] spoločnosť UPS dodávala akokoľvek inštrukcie poskytované prijemcom []. Spoločnosť UPS môže použiť elektronické zariadenie na získanie dokladu o doručení a akokoľvek súhlasí, že nebude mať námitky iba na tom základe, že príslušné informácie boli získané a uložené v elektronickej forme, ak sa spoločnosť UPS bude spoliehať na jeho tlačenej kópii ako dôkaz. Okrem prípadov, kde Nariadenia dohovorov alebo iné záväzné vnútroštátne právne predpisy požadujú niečo iné, neprijíma spoločnosť UPS žiadnu zodpovednosť za žiadnych okolností za pozastavenie prepravy, presmerovania doručenia (či už inému prijemcovi alebo na inú adresu ako je uvedené na nákladnom liste.) alebo vrátenie balíka jeho odosielateľovi, a v prípade, ak sa spoločnosť UPS o to pokúsi, ale sa jej to nepodari, nesmie žiadnu zodpovednosť za takýto neúspech a ani akokoľvek straty týmto vyvolať.

11. Ochrana údajov

11.1 UPS má právo spracovávať údaje poskytnuté odosielateľom alebo prijemcom v súvislosti s prepravou UPS, preniesť tieto údaje iným spoločnostiam skupiny a dodávať ich prijemcom, vrátane do iných krajín, ktoré nemusia mať rovnaký stupeň ochrany údajov ako krajina, v ktorej sa zásielka predkladá UPS, a nechať ich tam spracovávať, ak a v rozsahu, v ktorom je prenos a spracovanie údajov v týchto krajinách potrebné pre vykonávanie dohodnutých prepravných služieb.

Odosielateľ zaručuje, že (i) získal osobné údaje, ktoré odosielateľ poskytol UPS pre zásielku, zákonným spôsobom, (ii) je oprávnený poskytnúť tieto dáta UPS, vrátane ak a v rozsahu, v ktorom je prenos a spracovanie údajov v týchto krajinách potrebné pre vykonávanie dohodnutých prepravných služieb, a (iii) získal informovaný a špecifický súhlas od prijemcu, že UPS môže prijemcovi odoslať e-mail a iné oznámenia týkajúce sa dohodnutých prepravných služieb.

UPS využíva osobné údaje poskytnuté odosielateľom v súlade s Privacy Notice (Oznámenie o ochrane súkromia) UPS zverejnené na webovej stránke UPS na <https://www.ups.com/sk/sk/help-center/legal-terms-conditions/privacy-notice.page>.

11.2 Okrem toho odosielateľ zaručuje, že riadne informoval prijemcu, že UPS môže použiť osobné údaje prijemcu v súlade s vyššie uvedeným prepojeným oznámením o ochrane súkromia platným v čase odoslania vzťahom na využitie iné, než je stanovené v odseku 11.1 vyššie.

12. Reklamačný postup – Premláčanie

Všetky reklamácie voči UPS musia byť vystavené písomne čo najskôr a v každom prípade do 14 dní po prijatí zásielky, ak zásielka bola poškodená (vrátane čiastočnej straty zásielky) a v prípade straty do 60 dní od odovzdania UPS na prepravu. Okrem toho, všetky nároky voči UPS v súvislosti s akokoľvek zásielkou sa premilujú, ak právny proces nebol začatý a UPS o ňom nebola písomne obozreňovaná do ôsmich mesiacov od dátumu doručenia príslušného tovaru alebo v prípade nedodania zásielky do ôsmich mesiacov od plánovaného doručenia zásielky. Táto podmienka nemá vplyv na práva odosielateľa, ktoré môže mať podľa Nariadení konvencii alebo iných záväzných štátnych práv.

13. Úplná dohoda & oddeliteľnosť

Zámernom spoločnosti UPS je, že všetky podmienky zmluvy medzi ňou a odosielateľom sú obsiahnuté v tomto dokumente a v Sadzbníkoch a tabuľkách zón. Ak si odosielateľ želá spoliehať sa na akokoľvek odchýlku od týchto podmienok, musí zaručiť, že bude zaznamenaná v písomnej forme a podpísaná odosielateľom aj v mene spoločnosti UPS pred prevzatím zásielky na prepravu spoločnosťou UPS. Ak je akokoľvek časť týchto podmienok nevyhľadateľná, nemá to vplyv na vymáhateľnosť ktorejkoľvek inej časti.

14. Rozhodujúce právo

Tieto podmienky sa musia vo všetkých ohľadoch riadiť zákonmi krajiny, v ktorej je zásielka odovzdaná spoločnosti UPS na prepravu.





ČASŤ 1

ZÁKLADNÉ SLUŽBY

Zvoľte si službu, ktorá najlepšie vyhovuje vašim potrebám.

STRANA 4

ČASŤ 2

DOPLNKOVÉ SLUŽBY A POPLATKY

Prečítajte si viac o ponúkaných službách s pridanou hodnotou a stanovte všetky prípadné ďalšie náklady na odoslanie.

STRANA 6

ČASŤ 3

REFERENČNÉ INFORMÁCIE

Prezrite si naše ponúkané možnosti platby, zakázané tovary a iné obmedzenia služieb, UPS záruku vrátenia peňazí, našu zodpovednosť a Prepravné podmienky UPS.

STRANA 18

ČASŤ 4

NÁKLADNÉ ZÁSIELKY

Získajte informácie o našich službách nákladnej prepravy a stanovte si službu, ktorá najviac vyhovuje potrebám prepravy Vašich nákladných zásielok. Taktiež, získajte informácie o ďalších dostupných službách dodávateľského reťazca.

STRANA 28

4. NÁKLADNÉ ZÁSIELKY

Spoločnosť UPS ponúka komplexné portfólio pre logistiku a distribúciu, nákladnú prepravu, integrovanú logistiku a návrh riešenia dodávateľského reťazca a jeho plánovania.

Nasledujúca časť sa zameriava na UPS Air Freight, UPS Ocean Freight a ďalšie dostupné služby dodávateľského reťazca.

V prípade potreby ďalších informácií o našich službách dodávateľského reťazca a ich dostupnosti alebo pre získanie cenovej ponuky kontaktujte prosím Vášho regionálneho obchodného zástupcu alebo kanceláriu UPS Supply Chain Solutions® na telefónnom čísle (02) 2085 0010. Prípadne navštívte [ups-scs.com/capabilities](https://www.ups.com/capabilities), alebo www.ups.com.*

* UPS služby nákladnej prepravy sú poskytované:

UPS SCS (Slovakia) S.r.o.

Na Pántoch 18, 831 06 Bratislava, Slovenská republika, Tel.: +421-2-20850010 Fax.: +421-2-20850011. Základom zmluvy sú Všeobecné zasielateľské podmienky Zväzu zasielateľov Slovenska. Konateľom spoločnosti je Eduard Morawetz.

Spoločnosť je zapísaná v obchodnom registri vedeným Okresným súdom v Bratislave I. Oddiel Sro, vložka 15953 / B, IČO: 35 73 21 48, DIČ: 2020228881, IČD: SK2020228881.

Bankové spojenie: Citibank (Slovakia) a.s., SKK 2005180003 / 8130, IBAN: SK9781300000002005180003, EUR 2005180118 / 8130, IBAN: SK9681300000002005180118, BIC: CITISKBK

UPS Air Freight

Zjednodušili sme to úplne najviac, ako sa dalo, aby ste mohli posilať náklady v leteckej preprave po celom svete, s komplexným portfóliom globálnej leteckej nákladnej dopravy, ktoré vyhovuje vašim potrebám time-in-transit.

Ponúkame možnosť poslať a sledovať váš náklad od dverí ku dverám, priamo od vašej obrazovky, za pomoci využitia technológie UPS a sily celej našej siete.

Existuje niekoľko možností pre pohodlné plánovanie vašej leteckej nákladnej dopravy

- WorldShip
- UPS Internet Freight Shipping a UPS CampusShip Freight Shipping na www.ups.com. Na rezervovanie a sledovanie svojich zásielok kliknite na štítko Freight
- Obráťte sa na svojho miestneho obchodného zástupcu alebo UPS

Prepravná doba	Služba UPS	Vlastnosti
Doba tranzitu 1-3 pracovné dni v závislosti od destinácie	Air Freight Premium Direct	<ul style="list-style-type: none"> • Od dverí k dverám • Plánovaný deň doručenia zásielky • Hlavné metropolitné oblasti na celom svete • Vyzdvihnutie a doručenie zásielky a jej colné prejednanie vrátane
Doba tranzitu 1-3 pracovné dni v závislosti od destinácie	UPS Air Freight Direct®	<ul style="list-style-type: none"> • Z letiska na letisko • Plánovaný deň doručenia zásielky • K dispozícii na celom svete • Vyzdvihnutie a doručenie zásielky a jej colné prejednanie ako voľiteľná služba
Doba tranzitu 3-5 pracovných dní v závislosti od destinácie	UPS Air Freight Consolidated®	<ul style="list-style-type: none"> • Z letiska na letisko • Plánovaný deň doručenia zásielky • K dispozícii na celom svete • Vyzdvihnutie a doručenie zásielky a jej colné prejednanie ako voľiteľná služba

UPS Ocean Freight

UPS Supply Chain Solutions pôsobí aj ako špeditér a Non-Vessel Operating Common Carrier (NVOCC) a má jedinečnú pozíciu, aby mohla

konať ako samostatný zdroj pre vašu zámorskú nákladnú prepravu. Môžete si vybrať z našich služieb na základe vašich časových potrieb, veľkosti nákladu a

Zásielka plného kontajnera(FCL)	<ul style="list-style-type: none"> • Vyhradená kapacita na všetkých najdôležitejších obchodných trasách • Niekoľko spoľahlivých plavieb za týždeň • Služba od dverí ku dverám • Elektronická výmena dát s prevádzkovateľmi plavidiel • Bez požiadaviek na minimálne množstvo
Zásielka menšia než kontajner(LCL)	<ul style="list-style-type: none"> • Celosvetová sieť zberných stredísk a dopravných centier • Plavby v určený deň • Služba od dverí ku dverám
Nekontajnerizované náklady (Breakbulk)	<ul style="list-style-type: none"> • Nákladné zásielky príliš veľké pre kontajner • Odborný personál
Ocean Forwarding	Zjednodušený zdroj na rezervovanie námornej nákladnej prepravy, zabezpečenie vyzdvihnutia a spravovania prepravnej dokumentácie pre takmer akýkoľvek pôvod alebo miesto určenia. K dispozícii vo väčšine hlavných prístavov.

UPS Preferred Multimodal Services

UPS Preferred LCL do Severnej Ameriky	Toto riešenie využíva našu oddelenú dopravnú sieť UPS v USA, Kanade a Mexiku na urýchlenie odchádzajúcich transatlantických oceánskych zásielok z prístavu do dverí.
UPS Preferred FCL & LCL - Rail	Toto kontinentálne riešenie, ktoré obsluhuje trhy medzi Európou a Čínou, využíva siete na oboch kontinentoch na poskytovanie inovatívnej a ekologickej alternatívy leteckej a námornej nákladnej dopravy.
UPS Preferred - Sea/Air	Pri dvojnásobnej rýchlosti súčasnej námornej prepravy a až o 40% úspor v porovnaní s leteckou nákladnou dopravou, spoločnosť UPS Sea-Air umožňuje splniť vaše požiadavky na zásoby bez toho, aby ste museli znášať náklady na leteckú dopravu.

Služby s pridanou hodnotou pre Air Freight*

Service	Description
Vyzdvihnutie/doručenie	Dostupné na požiadanie pre UPS Air Freight Direct a UPS Air Freight Consolidated.
Colného prejednanie	Na základe písomnej žiadosti môže UPS poskytnúť colné prejednanie pre služby leteckej prepravy
Nebezpečný tovar/rizikové materiály	Nebezpečný tovar/rizikové materiály môžu byť prepravované len cez UPS Air Freight Consolidated. Nekonformný náklad môže podliehať oneskoreniam služby.
Riadenie dodávateľa	Služby UPS riadenia dodávateľa - použitie informácie nákupnej objednávky na zlepšenie riadenia objednávky, riadenia reťazca dodávania a zhody dodávateľa.
Konsolidácia kupujúceho	Konsolidáciu kupujúceho UPS pre zníženie zložitosti medzinárodnej leteckej prepravy pri jednaní s viacerými medzinárodnými zdrojmi výroby.
UPS Temperature True®¹	Portfólio produktu UPS Temperature True zachováva ochranu produktu, tranzit v požadovanom čase a správnu úroveň zníženia rizika pre náklad citlivý na teplotu. UPS Temperature True ponúka na mieru šité riešenie, dokumentované procesy, globálne riadiace veže, vyhradené zabezpečenie kvality, služby pridanej hodnoty, dodatočné balenie, monitorovanie teploty, hlásenie a plánovanie pre prípad mimoriadnych udalostí. UPS Temperature True ponúka tri možnosti, aby lepšie slúžila vašim rozličným požiadavkám na teplotu a rýchlosť prepravy.
UPS Temperature True® Plus	Poskytuje priame smerovanie leteckej prepravy na kvalifikovaných farmaceutických dopravcov pre aktívne aj pasívne zásielky. Je ideálna pre produkty s vysokou hodnotou požadujúce najstriktejšie rozsahy teploty pri preprave a obsahuje zabudovanú redundanciu, plánovanie pre prípad nepredvídaných udalostí, monitorovanie 24/7 a služby intervencie pre poskytnutie duševnej pohody.
UPS Temperature True® Saver²	Finančne efektívne prepravuje medzi kontinentmi prostredníctvom FCL zaoceánskej leteckej prepravy s použitím aktívne chladených kontajnerov. Je ideálna na prepravu veľkého objemu a farmaceutických produktov s nízkym rizikom/nížšou hodnotou.
UPS Temperature True® Standard	Ponúka službu priamej leteckej prepravy preferovanými prepravnými prostriedkami pre pasívne zabalené produkty s monitorovaním 24/7 na pomoc pri umožnení dodávky pred expiráciou balenia.

Integrovaná logistika

Skúsenosti s logistikou UPS siahajú nad rámec prepravných sietí a zasahujú do širšieho dodávateľského reťazca. Môžeme vám pomôcť navrhnúť, vytvoriť a získať maximálny úžitok z vášho dodávateľského reťazca.

Naše služby sú podporované najlepšími systémami IT, ktoré uľahčujú efektívnu integráciu medzi vami a vašimi dodávateľmi a poskytujú možnosť viditeľnosti zásob a zásielok na kľúčových bodoch reťazca dodávania.

Distribúcia a realizácia objednávky

Redukuje celkovú dobu cyklu s našimi službami distribúcie a plnenia objednávky, vrátane služieb krížového doku, vyzdvihnutia a zabalenia, kittingu (zoskupenie, zabalenie a dodanie ako jedna jednotka), poslednej fázy montáže, konfigurácie a pripravenosti pre obchod.

UPS má viac ako 3 milióny m² distribučnej a skladovacej plochy a približne 1,000 miest vo viac ako 120 krajinách. To umožňuje optimálne spracovanie vášho tovaru, ktoré pomôže urýchliť transport a znížiť celkové náklady transportu.

Služby po predaji

Naše globálne súčasti logistickej siete s ich 950 skladovacimi miestami sú navrhnuté tak, aby urýchlili pohyb súčastí v rámci dodávateľského reťazca v rovnaký deň a možnosti next-flight-out. Máte prehľad o produktoch, a to pomocou detailných informácií o tovaroch, ktoré sú k dispozícii on-line 24 hodín, 7 dní v týždni. Spolu s našimi reverznými logistickými službami, čoho výsledkom je zvýšená rýchlosť, flexibilita a efektívnosť práce.

Viac informácií Pre dodatočné informácie ohľadom našich služieb v rámci dodávateľského reťazca a ich disponibility alebo pre získanie cenovej ponuky kontaktujte, prosím, vášho lokálneho obchodného zástupcu alebo UPS zákaznícku kanceláriu na čísle 01753 760 100. alternatívne môžete navštíviť naše stránky www.ups.com.

* Možnosti služieb s pridanou hodnotou sa môžu líšiť v závislosti od pôvodu, miesta určenia a vybratej služby nákladnej dopravy.

¹ Tieto služby sú podmienené zmluvou.

² K dispozícii len pre námornú prepravu.

Index

- 1 Attempt Returns Plus, 10
- 3 Attempts Returns Plus, 10
- Authorised Return Service, 10
- Alkoholické nápoje, 20, 21
- Air freight, 29
- Batožina bez doprovodu, 20
- Biologické látky, 20
- Balíky presahujúce maximálne limity, 12
- Cargo poistenie, 29
- Cashflow služby, 9
- Clá a dane, 19
- Colné prejednanie, 29
- Developer Kit, 7
- Doba doručenia, 29
- Electronic Return Label, 10
- Flex Global View, 29
- Hlavné možnosti doručenia spoločnosťou UPS, 4
- Import Control, 14
- Integrovaná logistika, 29
- Internet Shipping, 7
- Jednotlivé zásielky, 22
- Klenoty a hodinky ktorých hodnota prevyšuje 500 USD alebo ekvivalent v miestnej mene na jeden balík, 20
- Kože zvierat (nezdomácnených), 20
- Kožušiny, 20
- More-Vzduch, 29
- Nákladný list, 7
- Nekontajnerizované náklady (Breakbulk), 29
- Nebezpečný tovar, 21
- Nebezpečný tovar/Nebezpečné materiály, 29
- Nebezpečný tovar/ohrozujúce materiály, 20
- Obmedzenia služieb, 22
- Obmedzenie hmotnosti a rozmerov, 22
- Osobné veci, 20
- Online Tracking Tool, 8
- Ocean Freight, 29
- Prerušenie služieb, 23, 24
- Poplatky za prepravu, 19
- Peniaze/Preplatené dokumenty a predplatené platobné karty, 20
- Pornografické materiály, 20
- Paperless Invoice (Elektronická faktúra UPS), 17
- Poplatok za nadrozmerné palety, 12
- Poplatok za dodatočnú manipuláciu, 12
- Preprava UPS online, 7
- Potvrdenie o doručení zásielky, 8
- Príplatok za veľký balík, 12
- Print Return Label, 10
- Poplatok za neuvedené alebo nesprávne uvedené zákaznicke číslo, 12
- Poplatok za postúpenie cla a dane, 12
- Prepočet menového kurzu, 12
- Prints and Posts Return Label, 10
- Popredajný servis, 29
- Prijemca/Tretia strana odmieta platiť, 12
- Quantum View Realizovanie distribúcie a objednávok, 29
- Returns Plus, 10
- Rastliny, 20
- Returns, 10
- Returns Pack and Collect, 10
- Returns Exchange, 10
- Semená, 20
- Strelné zbrane, 20
- Slonovina a výrobky z nej, 20
- SMS Tracking, 8
- Sledovanie zásielok UPS Tracking www.ups.com, 8
- Služby colnej deklarácie UPS, 16
- Sledovanie zásielok UPS, 8
- Sledovanie zásielky podľa referenčného čísla www.ups.com, 8
- Trade Direct Air, 14
- Trade Direct, 14
- Tabak a tabakové výrobky, 20
- Tip na šetrenie času, 7, 16
- Tovar podliehajúci skaze, 20
- Tovar výnimočnej hodnoty, 20
- UPS Access Point, 15
- UPS Collect on Delivery (Dobierka), 9
- UPS Express Plus, 5
- UPS Signature Tracking API, 8
- UPS Express Saver, 5
- UPS Worldwide Express Freight, 5
- UPS My Choice, 13
- UPS Express, 5
- UPS Standard, 5
- UPS Expedited, 5
- Viac balení zásielky, 22
- Výber správnej služby, 4
- Vyzdvihnutie/Doručenie, 29
- WorldShip, 7
- World Ease, 14
- Zadržanie na letisku určenia pre vyzdvihnutie, 29
- Zásielka plného kontajnera (FCL), 29
- Zásielka menšia než kontajner (LCL), 29
- Záruka vrátenia peňazí, 23
- Zodpovednosť, 24
- Záruky a Zodpovednosť, 23, 24
- Úrok za oneskorenú platbu, 12
- Živé zvieratá, 20





www.ups.com®

Ústredie
Slovak Parcel Service s.r.o.
Authorised Service Contractor for
United Parcel Service
Senecká cesta 1
90028 Ivanka pri Dunaji
Slovenská republika
Tel.: 02/16 877
Fax: 02/48707517
Objednávky a informácie:
Telefónne číslo
Bratislava: 02/16 877
Banská Bystrica: 048/16 877
Budimír: 055/16 877
Nitra: 037/16 877
Trenčín: 032/16 877
Trnava: 033/16 877
Žilina: 041/16 877
alebo navštívte našu webovú
stránku www.ups.com.